



Método de enseñanza y aprendizaje intercultural de etnobotánica y medicina indígena Puinave  
en la Institución Educativa Francisco de Miranda

Resguardo el paujil

AUTORES

Felipe Pérez Bautista

Maribel Martínez Yavinape

Tiberio Yavinape Pesquera

Universidad Pontificia Bolivariana de Medellín

Escuela de Educación y Pedagogía

Facultad de Educación

Programa de Maestría en Educación con Énfasis en Pedagogía y Didáctica de los Saberes

Inírida, Guainía

Diciembre 2017



Método de enseñanza y aprendizaje intercultural de etnobotánica y medicina indígena Puinave  
en la institución educativa Francisco de Miranda

Resguardo el paujil

Felipe Pérez Bautista

Maribel Martínez Yavinape

Tiberio Yavinape Pesquera

Asesor

Jaime Alberto Saldarriaga Vélez

Doctor en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud

Inírida, Guainía

Diciembre 2017

Universidad Pontificia Bolivariana

Escuela de Educación y Pedagogía

Facultad de Educación

Programa de Maestría en Educación con Énfasis en Pedagogía y Didáctica de los Saberes

Inírida, Guainía

Diciembre 2017

**Página de aceptación**

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

Presidente del Jurado

\_\_\_\_\_

Jurado

\_\_\_\_\_

Jurado

Inírida Guainía, \_\_\_\_\_ de 2017

Inírida, 16 de octubre de 2017

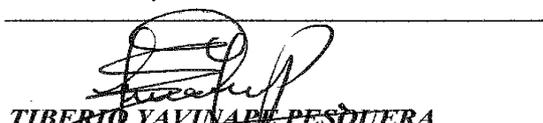
**FELIPE PÉREZ BAUITSTA, MARIBEL MARTINEZ YAVINAPE Y TIBERIO  
YAVINAPE PESQUERA**

*“Declaramos que esta tesis (o trabajo de grado) no ha sido presentada para optar a un título, ya sea en igual forma o con variaciones, en esta o cualquier otra universidad” Art 82 Régimen Discente de Formación Avanzada.*

*Firmas:*

  
FELIPE PÉREZ BAUITSTA  
C.C. 19017899 de Inírida

  
MARIBEL MARTINEZ YAVINAPE  
C.C. 42546792 de Inírida

  
TIBERIO YAVINAPE PESQUERA  
C.C.19030402 de Puerto Colombia (Guainía)

## Dedicatoria

Este proyecto se debe a la necesidad de pervivencia de un pueblo Indígena denominado Puinave, en general al resguardo indígena el Paujil del Departamento del Guainía.

En honor de todos los líderes del pueblo Puinave que bien nos han brindado el aporte de soporte al presente proyecto con tanto sacrificio anhelan obtener un beneficio de recuperar la parte medicinal de la cultura propia del pueblo Puinave.

## **Agradecimiento**

Nos hemos interesado en producir algo que se relacione con nuestra etnobotánica y medicina tradicional como pueblo Puinave. Estamos agradecidos con la Universidad Pontificia Bolivariana con nuestro Tutor JAIME ALBERTO SALDARRIAGA VELEZ por su apoyo, en el desarrollo de esta investigación para que pudiéramos culminar con satisfacción nuestro propósito de montar nuestro proyecto de etnobotánica y medicina tradicional.

Agradecemos también a la comunidad en general que nos ha brindado el espacio para poder estar siempre a su lado con todos los miembros que habitan el Resguardo El Paujil y sus comunidades: Paujil, Limonar y Porvenir asentamiento importante del pueblo Puinave.

A todos los estudiantes de la Institución Educativa Francisco de Miranda del Paujil por colaborarnos con las entrevistas realizadas y a los profesores que también nos colaboraron incondicionalmente.

<b>Tabla de contenido</b>	<b>Pag.</b>
Portada.....	1
Página de Aceptación.....	3
Declaración trabajo de grado.....	4
Dedicatoria.....	5
Agradecimiento.....	6
Tabla de contenido.....	7
Título.....	9
Resumen.....	10
Palabras claves.....	11
Introducción.....	13
Pregunta principal de la investigación.....	14
Subpreguntas de la investigación.....	14
Planteamiento del problema y justificación.....	16
Marco legal.....	17
Antecedentes.....	17
Contexto.....	19
Marco Teórico.....	25
Objetivos.....	37
Metodología.....	38

Análisis y resultados.....	41
Hallazgos y conclusiones.....	49
Propuestas y recomendaciones.....	52
Referencia Bibliográfica.....	54

## Proyecto

Método de enseñanza y aprendizaje intercultural de la etnobotánica y la medicina indígena puinave en la institución Educativa Francisco de Miranda resguardo el Paujil

## RESUMEN

La etnobotánica y medicina tradicional del pueblo Puinave está orientada hacia la sabiduría propia sobre las plantas del medio ambiente y de la naturaleza. El territorio y saberes tradicionales donde existe esta ciencia son definidos como parte esencial para la existencia de ellos. Para ellos la naturaleza es la universidad de vida equivale a un hábitat donde siempre comparten con sus hijos la cultura, educación, alimentación, salud, arte, tecnología y toda la enseñanza que sus hijos necesitan aprender para la vida.

La etnobotánica y medicina tradicional del pueblo Puinave son los ejes principales de pervivencia, con ellas se teje la organización social, se estructura la política, se establece la permanencia económica, se construye la educación para los niños, es el centro de observación hacia el futuro. Se cree que el pueblo Puinave sin estos ejes de la vida cultural no podría continuar definiendo la situación de su existencia.

## **PALABRAS CLAVE**

**Etnobotánica; medicina tradicional; medicina indígena; Puinave, etnoeducación, Guainía.**

**La etnobotánica, medicina tradicional, etnocultural son la esencia de la vida comunitaria dirigida para grado tercero de primaria**

## Introducción

¿Qué es el trabajo que se está realizando?

Se está realizando la investigación sobre el conocimiento tradicional de etnobotánica y medicina tradicional en la cultura puinave, es la parte ancestral que los sabios han conservado en la pervivencia de la familia.

La etnobotánica en esta cultura ha sido el pilar fundamental para el control del equilibrio entre la vida del hombre y la naturaleza, su desarrollo tiene un fin colectivo. Con este conocimiento se enseña a los niños y niñas a una temprana edad dentro de la comunidad, en el conuco, en el entorno del medio ambiente y con el contenido tradicional de la cultura. Existe una propia metodología que se maneja a través de los expertos del conocimiento de importante trayectoria.

¿Por qué se hizo el trabajo de investigación?

Porque se necesita que nuestra población heredera conozca por un lado la historia pasada y por otro lado los teóricos prácticos reales de etnobotánica y medicina tradicional puinave para recuperar su valor fundamental en la cultura e interrelacionarla con la cultura occidental en el proceso de su enseñanza aprendizaje en los niños. Y que se ha entendido en la vida social como una interpretación del conocimiento importante para la sociedad en general. Y por otro lado existe la franja débil que es la parte donde se ve relegado en su práctica, es decir, algunos miembros que pertenecen a estas comunidades quieren dejar a un lado su valor fundamental

¿Por qué desconocer el conocimiento de la etnobotánica? ¿Para qué se investigó el tema?

Queremos construir el proceso de la práctica de la etnobotánica y medicina tradicional que tiene el pueblo Puinave, pero también para llevar a la práctica el modelo de la enseñanza propia sobre el saber tradicional que existe en esta cultura. Y difundir ampliamente su contexto milenario. Porque necesitamos crear un espacio de trabajo pedagógico por parte de los sabedores que dominan la descripción y caracterización en la función de este conocimiento, para que sean ellos en forma directa que se encarguen de difundir la ciencia a los niños y jóvenes en la Institución Educativa Francisco de Miranda y sin que el docente que dirige el grupo sea desplazado, sino que se acompañe el trabajo con los sabedores de la ciencia propia. Este proyecto puede repercutir en los adultos que no hayan podido conocer y aplicar este conocimiento.

¿Cómo se desarrolló la investigación?

La primera parte es una investigación cualitativa de tipo etnográfica que parte de la disposición de la comunidad para poder trabajar con ella y al mismo tiempo vincularla al proceso de su formulación. Comienza con un estudio exploratorio enfocado sobre la base de obtener información de lo que se quiere identificar y hacer visible, en este caso la etnobotánica Puinave. Se apoya de algunas técnicas como las entrevistas semi-estructuradas, con preguntas abiertas; luego se conecta con el proceso de análisis de las fuentes secundarias o documentos importantes que existen sobre la etnobotánica Puinave, grabaciones de audio, transcritas y finalmente codificadas, a partir de lo cual se hace la interpretación y se construyen los hallazgos y conclusiones. A partir de estos últimos se elaboró una propuesta pedagógica materializada en cartilla bilingüe (Puinave - castellano), para la enseñanza por primera vez la etnobotánica y medicina tradicional en la educación básica primaria en el departamento del Guainía.

### **Pregunta principal de investigación:**

¿Cómo puede contribuir la enseñanza y el aprendizaje de etnobotánica y la medicina tradicional en la educación básica primaria de la Institución Educativa Francisco de Miranda (INEFRAM) del Departamento del Guainía, en su conservación milenaria?

### **1. Subpreguntas de la investigación:**

- a. ¿Qué se entiende por etnobotánica en la cultura Puinave?
- b. ¿Cuál es el proceso que se puede dar para ser reconocidos y enseñados los contenidos etnobotánicos y medicina tradicional Indígena Puinave en la Institución Educativa Francisco de Miranda
- c. ¿Quiénes deben ser los responsables de transmitir los conocimientos etnobotánicos y medicina tradicional Indígena Puinave en la escuela primaria de INEFRAM?
- d. ¿Qué recursos didácticos se requieren para el proceso de desarrollo de enseñanza y aprendizaje de la etnobotánica y medicina tradicional
- e. ¿Por qué es necesario construir una cartilla de lecto-etnobotánica y medicina tradicional de la cultura Puinave en la Institución Educativa Francisco de Miranda?

### **2. Planteamiento del problema y Justificación**

La cultura puinave nos demostró durante la investigación su conocimiento etnobotánico y medicina tradicional, se encontró como parte de su vida cotidiana y como un espacio de aprendizaje profundo; a partir de estos dos elementos está basado su desarrollo teórico- práctico de la enseñanza y aprendizaje de este saber propio, lo cual hoy debe ser una vida intercultural porque debe integrar en su proceso a varios pueblos

indígenas, porque antes no tenía interés de involucrar a otros pueblos, por eso solamente era una sola cultura y se podía hablar de manera cultural.

Durante la investigación resultó un hallazgo importante sobre la clasificación de las plantas para el uso etnobotánico y medicina tradicional. Cada planta con su nombre, uso, tamaño, sitio de ubicación respectivamente.

El pueblo Puinave tiene su propia etnobotánica y medicina tradicional, la considera como la esencia de su vida y le sirve mucho para mantenerse en salud física y espiritual.

En la etnobotánica encontramos dos aspectos importantes: la técnica ancestral de las plantas para el equilibrio sano de la vida del hombre, de los animales y del espíritu; el segundo es el mágico de la etnobotánica que es administrado mediante los rezos que practican los sabedores y expertos en la ciencia y que sirven para sanar, curar y tratar enfermedades o también para efectuar el método de maleficios selectos (manera de causar efectos malignos hacia un ser viviente y como procedimientos para castigar a los que infringen las reglas de vida). Este conocimiento se encuentra vigente.

La etnobotánica por otro lado es un elemento fundamental que sirve para la obtención del ritmo, fortalece al pensamiento y lo espiritual de cada uno de los que habitan el territorio.

El lugar específico de la ejecución de nuestro proyecto es la Institución educativa Francisco de Miranda del Resguardo El Paujil municipio de Inírida, Departamento del Guainía (Colombia) donde tenemos 1.070 estudiantes en este momento.

La Institución Educativa tiene una población de niños y niñas hablantes de la lengua Puinave en un porcentaje equivalente a 38% los cuales necesitan la enseñanza etnobotánica y medicina tradicional al igual que a otros grupos étnicos que integran esta población estudiantil, porque es un interés común de todos, esta información nos indica claramente que los que se han conglomerado allí por lo menos es 99% de niños indígenas de diversos grupos étnicos, entre ellos encontramos: Puinave, Piapoco, Cubeo, Curripaco, Sikuaní, Piaroa, Yeral, Tucano y Guanano; pueblos indígenas que conservan la mayor parte de su cultura, lengua, costumbres, saberes propios. De igual forma comparten el territorio con algunos colonos,

quienes han sido admitidos por ellos porque los respetan, comparten con ellos su propia forma de vivir y se acogen a sus normas internas

La Constitución Política de Colombia de 1991 reconoce la multietnicidad y pluriculturalidad de la nación (art. 7), principio del que se deriva el de la igualdad y dignidad de todas las culturas (art. 70). Lo anterior debe reflejarse en todas las acciones del Estado en territorios indígenas. Con ellas se debe propender por la conservación cultural de los pueblos originarios, respetando sus tiempos y espacios (art. 7). Por estas razones la Ley 21 de 1991, que ratifica el Convenio 169 de la OIT de 1989, establece que cualquier acción que se vaya a realizar en estos territorios debe consultarse y acordarse con las comunidades indígenas que los habitan. La amplia normativa jurídica constitucional que reconoce y ampara los derechos indígenas en Colombia plasma sus derechos a la diversidad étnica y cultural, al respeto a sus lenguajes (en el artículo 10 se reconocen oficialmente las lenguas indígenas en sus respectivas tierras), a una educación acorde con las lenguas de tales pueblos que afirme su identidad cultural, y a sus patrimonios culturales (art. 68). Da importancia de desarrollar los contenidos prácticos del sistema de educación indígena propio en todo el ámbito nacional.

Es importante saber que la el pueblo Puinave del Resguardo El Paujil, es una de las culturas más antigua que existe en la región Amazónica. Por eso se considera de mayor interés en su conocimiento etnobotánico y medicina tradicional. Además ya tiene constituido su Proyecto Educativo Comunitario (PEC) el cual constituye un sistema de educación que se imparte para los niños y niñas apropiándonos a la realidad vivir y necesidad de la población intercultural.

### **3. Antecedentes.**

#### **Marco Legal**

¿Qué estudios etnobotánicos y de medicina tradicional se han hecho en el Resguardo El Paujil? ¿Dónde se hizo el estudio sobre la vida que tienen las comunidades de Paujil, Limonar y Porvenir?

En Colombia, el derecho de los pueblos para conservar su tradición tiene como fundamento en la Legislación sobre Comunidades tradicionales Colombianas, la Constitución Política Colombiana: artículos 7, 10, 13, 63, 68, 70, 72, 171, 246, 286, 287, 329, 330, 357 y transitorio 56. Los principios constitucionales están a la vez soportados en el Convenio 169 de la OIT (organización internacional de trabajo) sobre pueblos indígenas y tribales y aplicado al sistema legal colombiano a través de la Ley 21/91), la cual hace un reconocimiento específico de los pueblos y culturas y crea espacios de participación y consulta.

Posteriormente, la Ley 99/93, crea un espacio para intervenir en los procedimientos administrativos ambientales. El Decreto 2164/95, reconoce a los Cabildos indígenas como autoridades administrativas; el Decreto 1397/96, crea la Mesa Permanente de Concertación entre el Gobierno y las comunidades; el Decreto 1320/98, establece el procedimiento y la forma como deben llevarse a cabo las consultas; el Decreto 1122/99, establece y clarifica algunos términos procedimentales del decreto 1320/98.

### **Antecedentes investigativos**

En las consultas que se realizaron, no existen suficientes textos ni cartillas que se hayan escrito sobre etnobotánica propiamente dicha en la cultura Puinave, lo que existe es la sabiduría sobre ella con un modelo de tradición oral que consiste en enseñar al pueblo solo con la expresión verbal y sin equivocarse de lo que los sabios enseñaron de generación en generación.

La mayoría de la población Puinave, así como otros pueblos indígenas de la Amazonía Colombia, mantienen el conocimiento de la etnobotánica heredado de sus antepasados, el cual fue transmitido de forma oral. El método del saber sobre la medicina tradicional se aprende en la vida práctica diaria, en que nos encontramos desenvolviéndonos en medio de la naturaleza. En la cultura Puinave se inicia aprendiendo la etnobotánica y medicina tradicional desde que el niño tenga manejo fluido de la lengua propia y comienza a memorizar y sus uso correspondiente. Es decir la parte de la ciencia etnobotánica y medicina tradicional se encuentra vigente en medio de la cultura. El propósito con la realización de este proyecto, es

que se pueda documentar el conocimiento y así pueda ser transmitido a los niños y personas de la cultura Puinave, como también a otras comunidades, las cuales poseen este saber. Con ello se podría educar de forma masiva, utilizando como medio, la escuela, contribuyendo así con la conservación de la cultura de un pueblo, la cual ha demostrado utilidad para sus habitantes.

Por lo general en cada una de las comunidades se cuenta con personas que están pendiente de nuestra salud y seguridad espiritual ellos son los médicos tradicionales *muwün pishiwajat*, sabedores de la medicina, a quienes se acude cuando existe un mal físico, mental o es necesaria la protección de los peligros que hay en la vida del hombre.

A los niños y niñas se han venido preparando y se les ha transmitido saberes necesarios para curar a través del buen uso de las plantas medicinales, extractos de árboles y animales, entre otros. Ellos aprenden sobre los rezos que sirven para ahuyentar enfermedades, para la protección y contra de otros rezos negativos que pueden afectarnos. Pero todos no llegan a tener estos conocimientos generales o específicos, si, el medico no conoce o no realiza ningún tratamiento a las enfermedades, tiene que buscar la manera de remitir a otro médico que conoce bien de tal enfermedad, quienes indicaran el tratamiento físico o espiritual para cada una de las personas.

La medicina surge de la naturaleza y son los Payés o *Muwünpsihiwajat* quienes conocen las propiedades de cada una de las plantas, minerales, animales o aves usados para curar los males que sufren los pacientes y en algunas enfermedades del mundo occidental.

Otros médicos tradicionales, conocen la enfermedad de la persona antes que ella, esto obedece a que por medio de sus sueños obtienen la información, esto les permite adelantarse para brindar el tratamiento oportuno.

Estos poderes pueden ser utilizados positivamente, pero también suelen ser manifestados en obras maléficas, es decir el medico tradicional debe tener un poder espiritual para limpiar al cuerpo de los espíritus malignos de las enfermedades causadas con rezos mágicos perjudiciales, porque existe el lenguaje que funciona contra las fuerzas dañinas.

Múwrnr, Kaztuniakari en piapoco, o Botánico, tiene el don del buen uso de las plantas medicinales y al cual acude cualquier persona sin importar la religión. Tanto hombres como mujeres pueden ejercer éste don.

Ipüg, sanador: curandero, hace los trabajos medicinales a través de etnobotánica. La pérdida paulatina de etnobotánica y medicina tradicional se ha dado por la penetración de la cultura occidental hacía el interior de la cultura porque quienes ejercían como médicos tradicionales se han muerto y en su momento no transmitieron sus conocimientos porque consideraron que no existían las personas que cumplieran con los requisitos necesarios para recibirlos sus saberes y quienes aún viven no sólo cobran por el trabajo de sanación sino que no los transmiten. De igual forma cuando un paye le entrega al enfermo las recomendaciones cómo debe cuidarse mientras se sana de cualquier enfermedad por su mejoría, y si este no cumple con dicho consejo porque le queda complicado cumplirlas porque en la actualidad algunos no se someten a ellas por motivo de la religión evangélica y deciden recurrir a la medicina occidental.

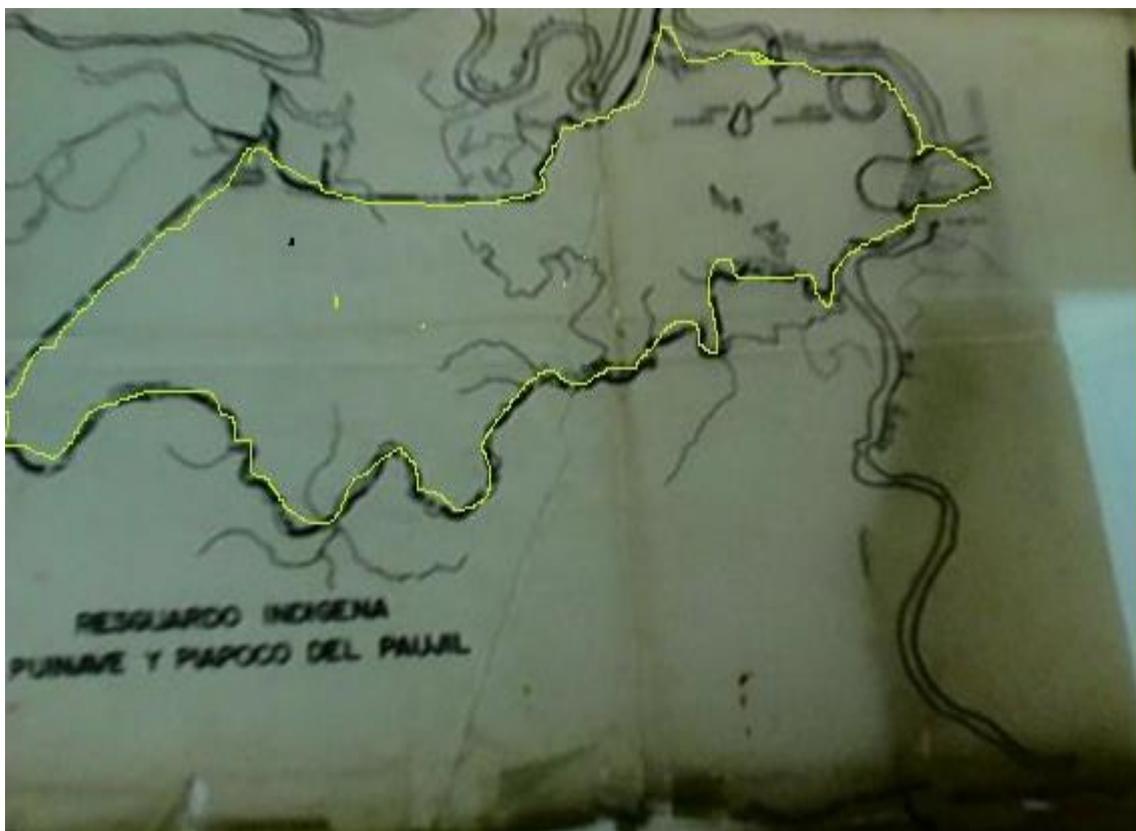
#### **4. Contexto**

El resguardo El Paujil como asentamiento indígena tradicional e intercultural está conectado con la Institución Educativa Francisco de Miranda porque allí la mayoría de los estudiantes son de diferentes grupos étnicos. Tanto el Resguardo, así como los estudiantes siempre se han regido por costumbres y vida cotidiana propia. Alrededor del territorio en general está compuesto con miles de plantas etnobotánicas.

Los niños y niñas que reciben sus estudios en esta Institución, vienen de su propio espacio de convivencia, conocen su entorno cultural, se educan tradicionalmente en sus propios conucos (chagras), alrededor de la comunidad, van en frente, al otro lado del río donde se familiarizarían con su mundo de la naturaleza. Desde la comunidad de Paujil los hombres salen a pescar o a cazar, sus hijos hombres acompañan a sus padres en el proceso de traer alimento a sus hogares y las mujeres con sus hijas a cosechar la yuca brava para hacer casabe y el mañoco.

Constantemente realizan el contacto con el mundo de la naturaleza donde permanentemente enseñan a sus hijos con la sabia enseñanza sobre la etnobotánica y medicina tradicional. Al conocerse entre todos, como familia identifican el origen de esta ciencia y comparten su método usual en la medicina tradicional.

A continuación encontramos el espacio de la Institución Francisco de Miranda, su ubicación dentro del resguardo Indígena el Paujil y es importante saber que este centro escolar es apoyado por el estado Colombiano para que quede como una Institución educativa de un centro experimental piloto de etnoeducación, efectivamente su filosofía se está cumpliendo, pero hoy por hoy, el espacio como tal necesita un mayor empuje y para eso se requieren ubicar el personal apto para que su ritmo siga hasta poder cumplir sus logros trazados

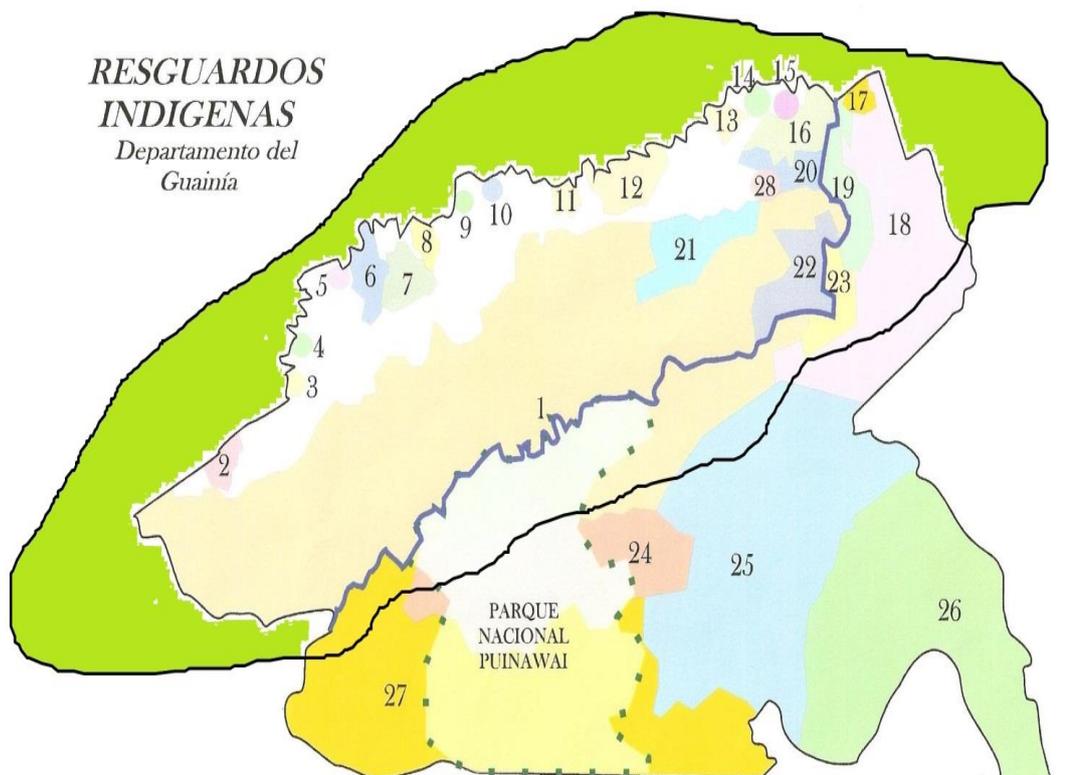


**Mapa plan de vida del resguardo El paujil, (plan de vida del resguardo El paujil)**

## Plan de Desarrollo Departamental del Guainía

### RESGUARDOS INDIGENAS

Departamento del  
Guainía



1. R.I. PUINAVE, CURRIPACO, NUKAK DE LA CUENCA ALTA Y MEDIA DEL RIO INIRIDA.
2. R.I. GU'AHIBO, PUINAVE, PIAPOCO, CURRIPACO DE COROCORO
3. R.I. GU'AHIBO DE PALOMAS, CARPINTERO.
4. R.I. PIAPOCO DE CONCORDIA.
5. R.I. PIAPOCO DE GUACO BAJO Y ALTO.
6. R.I. PIAPOCO DE PUEBLO NUEVO Y LAGUNA COLORADA.
7. R.I. GU'AHIBO DE MINTAS, MIROLINDO.
8. R.I. SIKUANI, PIAPOCO DE CHIGUIRO.
9. R.I. PIAPOCO DE MURCIELAGO, ALTAMIRA.
10. R.I. GU'AHIBO, PUINAVE DE SAPUARA, LAGUNA CURVINA.
11. R.I. GU'AHIBO, PIAPOCO DE ARRECIFAL.
12. R.I. SIKUANI, PUINAVE DE CUMARAL.
13. R.I. DE BARRANQUITO - LAGUNA COLORADA.
14. R.I. GU'AHIBO Y PIAPOCO DE SEJALITO.
15. R.I. GU'AHIBO Y PUINAVE DE CARRIZAL.

16. R.I. PUINAVE Y PIAPOCO DE PAUJIL.
17. R.I. CURRIPACO DE COAYARE Y DEL COCO.
18. R.I. PUINAVE Y CURRIPACO DE LOS RIOS ATABAPO E INTRIDA.
19. R.I. CURRIPACO - TUCANO DE ALMIDON LA CEIBA.
20. R.I. PUINAVE DE CARANACOA, YURI Y LAGUNA MOROCOTO.
21. R.I. PUINAVE DE BACHACO - BUENAVISTA.
22. R.I. PUINAVE DE REMANSO - CHORROBOCON.
23. R.I. PUINAVE DE VENADO.
24. R.I. CURRIPACO DEL ALTO GUAINIA.
25. R.I. CURRIPACO DEL MEDIO RIO GUAINIA, SERRANIA DEL NAQUEN.
26. R.I. DEL BAJO RIO GUAINIA Y RIO NEGRO.
27. R.I. CURRIPACO DE LAS CUENCAS RIO ISANA Y CUTARI.
28. R.I. PUINAVE Y SIKUANI DE LAGUNA NIÑAL.



### **Institución Educativa Francisco de Miranda, Resguardo El paujil**

El proceso de escolarización inició con una escuela comunitaria en el año de 1975, orientada por el profesor AURELIO SAENZ, apoyado en ese entonces, por la iglesia bíblica unida de Colombia.

Posteriormente la comunidad organizada en la primera junta de acción comunal, solicitó ante el gobierno comisarial, la fundación de una escuela de básica primaria, la cuál que fue aprobada en el año de 1977, la primera directora fue la señora DIVA DE ARIAS, la cual trabajó hasta el año 1979, en este año fueron suspendidas las labores por problemas de la comunidad.

Luego reinicia las actividades escolares bajo la dirección del profesor JOSE ARIEL TORRES BOHORQUEZ, en el año de 1984 a 1991. Terminado el periodo, continuo el profesor MISAEL TORRES BOHORQUEZ, como director en el año de 1992 a 1993.

La escuela se encuentra ubicada dentro de la comunidad del resguardo el PAUJIL— LIMONAR, pertenece a la zona escolar número No1. Se observa que, al fundarse, esta institución no se tuvo en cuenta que con el transcurso del tiempo se necesitaba de más espacio e infraestructura. La comunidad fue creciendo, por lo que se observaba que no es la más adecuada se sugiere:

No es la adecuada, dado su tamaño, el cual no permite tener más alumnos y tampoco posee espacio para su expansión o de lo contrario cerrarla. Estando en esta situación, nombraron al director al profesor GERMAN RODRIGUEZ ROMERO, en el año de 1994 a 2000, viendo la necesidad de ampliar la cobertura de la institución, siendo en ese entonces el capitán de la comunidad el señor ANTONIO LOPEZ, donó este terreno donde nos encontramos en este momento, la antigua sede en este momento alberga los salones de los niños de preescolar y tres grados de primero,

Durante este tiempo han pasado varios directores que hicieron parte en la construcción del nuevo colegio y que han dejado huellas durante el proceso de formación de los niños y las niñas.

Durante el año 2000, fue encargado el docente, DANIEL HERNANDEZ, en el año 2001, recibe como director el docente, URIEL APONTE CABRIA, quien hace entrega del cargo al docente, EDUARDO JOSE CASTAÑEDA en el año 2002, en el año 2003 a 2004 toma la dirección del colegio el docente, OCTAVIO DE JESUS BEDOYA, durante el año 2005 a 2006 toma la dirección el docente LUIS ALBERTO NUÑEZ ANGEL que por asuntos de salud deja el cargo, y lo asume el docente JOSE MIGUEL RODRIGUEZ, quien termina el año lectivo 2006. En el año 2007 llega a la dirección, el docente MANUEL DE LA CRUZ IBARGUEN GARCES, y que por dificultades personales deja el cargo, asumiendo la dirección el docente, JOSE MIGUEL RODRIGUEZ. A partir del 08 de marzo del 2011, en el mes de agosto llega a la dirección el docente PEDRO ANTONIO TORRES BOHORQUEZ, terminando el año 2011. Ya en el año 2012 llega a la dirección el docente ROGELIO

RODRÍGUEZ DIAZ, hasta el mes de abril y a partir de este mes, el nuevo director es el señor JHON EFRAIN GARCIA ACOSTA.

Con base en la constitución nacional, la LEY 115/94 y el DECRETO 804/95, se viene hablando de la Institución Francisco Miranda INEFRAM, desde 1996 emprende acciones para identificar y consolidar su proyecto educativo. Inicialmente los docentes en primaria se encargan de implementar un área optativa denominada fundamentos culturales y con esto los docentes constituyeron su primer plan de estudio.

En febrero de 2004, se asigna al docente TIBERIO DE JESUS ACEVEDO, en apoyo de los profesores indígenas y no indígenas, para diseñar y ajustar y ejecutar el plan de estudio dentro del modelo que identifique el proyecto educativo de la institución y de la comunidad.

En el año 2006 se crea el comité etnocultural del colegio.

En enero de 2009, en el marco de la planeación institucional y con base en las conclusiones de la evaluación del año 2008, que apunta a la necesidad de la consolidación del modelo educativo, el equipo institucional aprueba la conformación de la comisión de etnoeducación.

Desde la conformación de dicha comisión, el colegio asigna por encargo en plena reunión del consejo académico, 4 docentes y un coordinador quien convoca a las sesiones ordinarias y extraordinarias; propone la inclusión de nuevos miembros de la toma de decisiones necesarias para que la comisión funcione, sea operativa y muestra resultados, gestione ante las distintas instancias educativas institucional, envía los acuerdos etnoeducativos al consejo directivo para su ratificación o no.

Plan de estudio institución educativa.

El plan de estudio está estructurado en tres partes.

- Área de cultura indígena
- Área de cultura Universal.
- Áreas interculturales.

En este contexto esta propuesta busca contribuir al Proyecto Educativo Comunitario, incorporando la etnobotánica al área de Ciencias Naturales y Ambientales desde la educación básica primaria.

## 5. Marco Teórico

### 6.1 La etnobotánica

#### a. ¿Qué se entiende por etnobotánica en la cultura Puinave?

*El sabedor Efraín Bautista*, relata lo siguiente: “Nuestra cultura Puinave no es nacida de una cultura diferente, simplemente es una cultura incomparable con todas las culturas del mundo y del universo, su origen se da en el mismo territorio del departamento del Guainía y es lo que nuestros antepasados nos ha heredado en nuestra mente universidad tradicional, fuimos originados en un lugar llamado Boonbü, raudal de hombre, nosotros no venimos de Asia ni muchos menos de otros países, nunca hemos sido nómadas, si no que hemos sido siempre sedentarios, tenemos la casa propia que hoy se está violentando por mucha gente que llega a lo que es el territorio donde nos originamos hace miles de años: Fue Dukjin el dios de nosotros quien nos creó como pueblo originario de aquel lugar” (Entrevista a sabedor)

Nosotros no utilizamos el termino *Etnobotánica* puesto que no hablamos de ese modo, solo decimos *Punotpishiiwayu* estudio sobre la vida de los árboles; en nuestra cultura se da desde que el hombre puinave comienza a distinguir a la naturaleza y a relacionarse con el universo que tiene su orientación hacia la parte profunda de la clasificación geográfica del territorio y población plantada con distintos árboles en la región. Toda planta tiene su nombre propio en lengua, clasificadas además de acuerdo al uso que se le da a cada una, por ejemplo: Las plantas de medicina tradicional, las cuales se subclasifican dependiendo para qué enfermedad se va utilizar, el tiempo para extraerlas de la naturaleza y el método que se usa para aplicar en el paciente; las maderables, su uso correspondiente y el tiempo en que se deben cortar y usar; las comestibles, preparación; las frutas comestibles, la preparación y su uso; los tubérculos silvestres, método de preparación y administración; la vegetación de clase herbácea, su subclasificación, su preparación y administración.

Solo se cuenta con la realidad de la existencia misma del hombre que depende su vida con la naturaleza y el saber que allí se impacta; el uso diario de los recursos vegetales de su ambiente, se alimenta y tiene una supremacía relación íntima con las medicina natural; cuando está enfermo, busca el remedio para su dolencia; cuando anhela consuelo, placer, fuerza o comunión con sus dioses, se da al uso de narcóticos o de estimulantes vegetales y se sirve también de sustancias toxicas de origen vegetal para pescar y cazar y hasta para combatir a sus semejantes; a través de toda su vida cuenta con los innumerables productos del ambiente vegetal para su industria o para su comodidad doméstica tales como colorantes, gomas, resinas, perfumes, especias, fibras y maderas.

Porque todo el adelanto cultural y la civilización misma como la conocemos hoy, son posibles solamente por el hecho de que, habiendo aprendido a domesticar a las plantas.

El hombre Puinave diversifica además a la vegetación verde, tallos, hojas, raíces, flores, frutas, cortezas, corazones, tamaños y cantidad de ella. Es un escenario que se proyecta para la salvaguarda de la esencia humana sobre la región y el mundo.

Para Schultes (1941) existe entre la Botánica y la Antropología una ciencia intermedia a la que, desde hace medio siglo, se ha dado el nombre de Etnobotánica. Como ocurre con otras ciencias interfacultativas o interdisciplinarias la Etnobotánica no se puede definir fácilmente y por esto ha habido muchas diferencias de opinión en cuanto a su alcance y sus objetos. En su más amplio sentido, la Etnobotánica es el estudio de las relaciones que existen entre el hombre y su ambiente vegetal, es decir las plantas que lo rodean. En un sentido más restringido, se ha considerado solamente como el estudio del uso de las plantas cultivadas y silvestres por los pueblos primitivos, usualmente los aborígenes.

**b. ¿Cuál es el proceso que se puede dar para ser reconocidos y enseñados los contenidos etnobotánicos y medicina Tradicional Indígena Puinave en la Institución Educativa Francisco de Miranda?**

El proceso que se puede dar para ser reconocido y enseñado los contenidos etnobotánicos y de medicina tradicional tiene los siguientes pasos:

- a) El pueblo Puinave debe comenzar a impulsar las iniciativas para desarrollar las pautas del conocimiento de etnobotánica y de medicina tradicional intercultural en las comunidades y en la institución
  - a. Que el gobierno nacional adelante los actos de reconocimiento oficial del desarrollo de las enseñanzas de etnobotánica y de medicina tradicional en la Institución Educativa
  - b. La protocolización del currículo o material didáctico que se trate de modificación de currículo que se contemple la medicina tradicional, etnobotánica como una asignatura fundamental en la enseñanza.

**¿Quiénes deben ser los responsables de transmitir los conocimientos etnobotánicos y medicina tradicional Indígena Puinave en la escuela primaria de INEFRAM?**

Los principales responsables de transmitir los conocimientos etnobotánicos y de medicina tradicional integral en la Institución son los siguientes:

1. **El primer grupo son los docentes de la Institución:** Existen 40 docentes en la institución educativa Francisco de Miranda quienes deben recibir curso de capacitación continuado sobre el desarrollo de la enseñanza aprendizaje de etnobotánica y de la medicina tradicional.
2. **El segundo grupo son,** los sabedores expertos y sabedoras, expertos, payeses, Iborot, de la etnobotánica y medicina de la cultura Puinave, porque son los protagonistas principales como pedagogos de la propia ciencia integral y comunitaria, conocedoras del territorio ancestral y por ende el universo de la vegetación natural. Deben beneficiarse con el reconocimiento de parte de la comunidad y de parte del gobierno nacional para que puedan recibir una retribución especial de recursos económicos para cada uno. Igualmente deben por

parte de las autoridades del resguardo para que ejerzan este cargo sea por escrito o mediante la tradición oral ante la asamblea del cabildo.

3. El **tercer grupo** son las instituciones gubernamentales que deben apoyar eficazmente el proceso del trabajo investigativo y su producto en el campo de la educación para los pueblos indígenas.

**c. ¿Qué recursos didácticos se requieren para el proceso de desarrollo de enseñanza aprendizaje de la etnobotánica y medicina tradicional Puinave?**

Los recursos didácticos que se requieren para la enseñanza aprendizaje serán los mismos elementos que se están utilizando actualmente en la institución y el mismo sistema, pero hay que añadirles los que no están allí que son materiales nunca vistos en la institución proveniente de la cultura Puinave tales como:

1. Cartilla que contiene teorías y prácticas en la lengua Puinave
2. Sala de etnobotánica y de la medicina tradicional de la cultura donde solo se debe consultar sobre la etnobotánica y de la medicina tradicional, donde se encontrarán los expertos-as sabedores-as y con presencia de docentes no indígenas
3. Creación de un software que permita el almacenamiento, difusión y control de los conocimientos de la medicina tradicional. Lo anterior permite la sistematización de la información. Igualmente se deberá contar con el personal capacitado y comprometido con la educación, tanto de la escuela como del Pueblo Puinave. Este objetivo todavía no está contemplado en los proyectos gubernamentales, pero se considera esencial para fomentar y mantener la cultura del Resguardo.

**d. ¿Qué se entiende por la medicina tradicional en la cultura puinave?**

Es el conjunto de los conocimientos ancestrales que se han transmitido a los integrantes del pueblo Puinave. Se trata de toda la ciencia que se tiene en las plantas y como éstas son utilizadas principalmente en el área de la medicina, conociendo su clasificación, métodos de extracción desde la vegetación, dimensiones, categorías,

permitiendo esto aliviar las dolencias del cuerpo humano. Otros de sus usos pueden darse en la fabricación de alimentos y la aromatización del ambiente (fragancias).

La medicina tradicional no solamente es utilizada como remedio, es también sanación para el alma y las dolencias espirituales; sólo que esta no solamente para quien la desee recibir, sino para quien merezca tenerla, dado que puede utilizarse para bien o para mal.

**e. ¿Por qué es necesario construir una cartilla de lecto-etnobotánica y medicina tradicional de la cultura Puinave en la Institución Educativa Francisco de Miranda?**

Es necesario construir la cartilla de lecto-etnobotánica y medicina tradicional intercultural para adecuar el proceso de desarrollo de la enseñanza y aprendizaje de manera eficaz, pues complementa lo que ya existe que es la tradición oral, esta sería una guía para los que ya cuentan con el conocimiento del tema, pero que permitirá tenerlo escrito y permitirá ir la acondicionando en la medida que se expanda el conocimiento.

## **6.2 Territorio y saberes ancestrales**

El territorio se define como parte esencial de vida, porque el territorio es el espacio del saber ancestral. La naturaleza es la universidad de vida práctica y constante, equivale decir que el territorio es donde se comparte la enseñanza a sus hijos sobre la cultura, la ciencia y saber tradicional del pueblo.

“La noción de ‘territorios ancestrales’ no es ambigua como se afirma por algunos, tampoco es un género, ni constituyen especies sin límites, mediante los cuales se pueda afirmar que, sin excepción, toda la nación colombiana, cabe dentro de esa noción. Por el contrario, el concepto es complejo. En efecto, se liga a la tierra entendida como propiedad colectiva, a las luchas de los indígenas orientadas a la defensa y recuperación de los resguardos que fueron despojados, y por sobre todo, se liga al ejercicio de una serie de derechos reconocidos en la Constitución de 1991, (Testimonio de *indígena Gabriel Muyuy*)

Según la Corte Constitucional Colombiana, en la sentencia T-387 de 2013, los pueblos indígenas tienen los siguientes derechos:

***A – Derechos de identidad cultural:***

El Estado reconoce la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana (artículo 7), la oficialidad de las lenguas indígenas en sus territorios, la etno-educación y la enseñanza bilingüe (artículo 10, literal e; artículo 68, numeral 5); la libertad de conciencia y de cultos (artículos 18 y 19), la defensa del patrimonio cultural (artículo 72), la igualdad y dignidad de todas las culturas como fundamento de la nacionalidad (artículo 70). Además, la facultad de ejercer su propia justicia (C.P.C.Art. 246).

***B – Derechos de autonomía territorial:*** se reconoce el derecho de propiedad colectiva de los resguardos y se consideran estas tierras como inalienables, imprescriptibles e inembargables (artículo 63). Igualmente, se establece que los territorios indígenas son entidades territoriales con autonomía para gobernarse y gestionar su desarrollo (artículo 286).

***C – Derechos de autonomía política y social:*** el derecho a elegir dos representantes indígenas para el Senado de la República (artículo 171); la posibilidad de elegir un representante más en la Cámara (está aún sin reglamentar – artículo 176) y el reconocimiento de la doble nacionalidad de los indígenas de territorios fronterizos (artículo 96, literal c).

***D – Derecho de ejercicio autónomo de una jurisdicción especial indígena:*** este derecho lo pueden ejercer las autoridades indígenas en su ámbito territorial, con el único límite de la Constitución y las leyes (artículo 246).

***E – Derechos ambientales y de control sobre la explotación de recursos naturales en sus territorios:*** derecho al goce de un ambiente sano, a conservar los recursos naturales a partir de una concepción de desarrollo sostenible y el derecho a consulta previa para la exploración y explotación de recursos naturales en territorios indígenas (artículo 80), entre otros.

*F – Derechos económicos:* los resguardos se asimilan a los municipios, con el propósito de que participen en los ingresos corrientes de la Nación y así proyecten de manera autónoma su desarrollo (artículo 357). Lo que se trata en este apartado es que los pueblos Indígenas poseen una fuente importante de economía, se cuenta con la materia prima, la cual puede ser utilizada para generar condiciones diferentes, ayudando a una dimensión más elevada del desarrollo la materia prima, que la podemos convertir en otra económica más elevada o con más importancia pero con el modo como para el desarrollo a mayor nivel de los recursos que se tienen, se deben manejar ideas claras, las cuales permitan hacer una labor diferente, logrando la evolución de los productos cultivados y generando una mejor calidad de vida para el resguardo.

*Las plantas son una parte de lo que la Madre Tierra tiene para ofrecer a la humanidad”. Hemos abusado de este regalo, muchas de esas plantas están bajo amenaza de extinción. Se estima que, si la tendencia actual continúa, cerca de 20.000 plantas usadas en medicina tradicional como agentes curativos pueden dejar de existir para finales del siglo. (Declaración de Kobe, 1992, p. 66)”*

### **6.3 Tradición oral, etnobotánica y medicina Puinave**

Vansina (1985), define la tradición oral como "mensajes verbales que reportan conocimientos del pasado al momento presente", se especifica que el mensaje debe ser declaraciones orales habladas, cantadas o expresadas en instrumentos musicales solamente". El autor señala que “Nuestra definición es una definición de trabajo para el uso de los historiadores, sociólogos, lingüistas o estudiosos de las artes verbales para proponer su propia visión, por ejemplo, la sociología, hace hincapié en el conocimiento común. En la lingüística, las características que distinguen a la lengua de diálogo común (los lingüistas), y en las características de las artes verbales de forma y contenido que definen el arte (folcloristas)” (1985, pp. 27-28)

Para el Pueblo Puinave, la tradición oral, es muy propia dado que pocos externos la conocen, lo que la hace una parte muy suya, este es un espacio administrado por los sabios de la comunidad, personas con una amplia experiencia y conocimiento, obtenido hace varios años. Uno de los elementos que la componen es el ayuno, que trata de no consumir algunos alimentos, porque son considerados impuros y mientras se está en el proceso de limpieza del cuerpo no se utilizan.

Otro es el uso de las hierbas, las cuales se exprimen y su jugo se aplica por gotas en los oídos, de manera que permita despejar y captar mejor la información mediante la memoria. Lo que se logra con esto es la limpieza del cuerpo y del espíritu durante el entrenamiento.

Finalmente es un esquema de manejo cuidadoso de la interpretación lógica y exacta del habla verbal transmitida de generación en generación. En otras palabras, es el sistema propio de memorizar las enseñanzas en los niños y adolescentes quienes reciben todo el proceso de saber y tener la sabiduría de la cultura Puinave. Los sabios examinan en las personas la forma cómo están actuando con su comunidad.

#### **6.4 Medicina Tradicional**

*Plan de vida, Resguardo El Paujil.* Por lo general en cada una de las comunidades siempre se cuenta con médicos que están pendientes de nuestra salud y seguridad espiritual y a quienes se acude cuando nos sentimos mal física y mentalmente o queremos ayuda. A estas personas sabedores de la medicina desde muy pequeñas se han venido preparando y se les ha transmitido saberes necesarios para curar enfermedades a través del buen uso de plantas medicinales, extractos de árboles y animales, entre otros; ellos además realizan rezos que sirven para ahuyentar enfermedades, para sanarnos y como contra de otros rezos negativos que puedan afectarlos pero todas estas personas no llegaban a tener el saber total sobre todas y cada una de las enfermedades y males, por lo cual cada médico tiene unos conocimientos generales y otros conocimientos específicos y si no conocían sobre alguna enfermedad diferente no realizaban ningún tratamiento y buscaban remitir a otro sabedor que conociera

del mal; pero por lo general las enfermedades que se presentaban en cada comunidad eran fácilmente identificadas por ellos, quienes indicaban la cura perfecta y su tratamiento, además de realizar la sanidad física, realizaban una curación espiritual.

La medicina tradicional surge de la naturaleza y son los Payé quienes en su gran saber conocen las propiedades de cada una de las plantas, minerales y animales y saben cómo pueden ser usados para curar los males que han sufrido los pueblos indígenas y en algunos casos de otras enfermedades del mundo.

*Lo que decimos nosotros:*

En nuestras comunidades encontramos que la mayoría conoce de la medicina tradicional, no podemos utilizar el término pasado, en decir que esta sabiduría existía en nuestra cultura, todavía se encuentra activa en mayor parte de nuestras familias y quienes la viven practicando casi diario pero de un modo silencioso, es decir sí tenemos ese conocimiento en nuestro pueblo; el problema es que la cultura occidental no quiere permitir que se reconozca como otra alternativa de solución para la salud, el gobierno y los médicos científicos se encuentran cuidadosos por lo que ellos hacen en sus estudios e investigaciones; lo que pasa es que se quieren coger fama solos ellos con lo que ellos llaman medicina científica, y ellos creen que es la única manera de tratar a las enfermedades en la vida del hombre; para nosotros no es así, porque en nuestra medicina Indígena creemos que si funciona perfecto y siempre es la que nos tiene sanos, alentados y sin tantos muertos en nuestro pueblo. Nosotros curamos a las enfermedades en nuestro medio, hay miles de plantas que nos han servido desde miles de años para curarnos, nuestros antepasados vivieron sanándose con lo que ellos sabían de acuerdo a la cultura y las han clasificado para todas clases de enfermedades. Excepto que a veces no se curan algunas nuevas enfermedades porque todavía no se sabe con qué se curarán que aparecen recientemente, en este caso los sabios que son encargados a esta labor deben proceder siempre hacer un estudio de análisis para poder encontrar con qué se debe tratar la enfermedad correspondiente. Esta investigación debe extenderse entre ellos para encontrar lo más rápido posible la manera cómo se puede tratar dicha enfermedad. Este es el sentido propio cómo vivimos milenariamente el pueblo

Puinave, debido a esta explicación y enseñanza que estamos desarrollando es necesario llevar a cabo la ejecución de este proyecto como tal.

### **6.5 Etnoeducación:**

"Etnoeducación es la que se ofrece a grupos o comunidades que integra la nacionalidad y que posee una cultura una lengua unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Educación que debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural con el debido respeto a sus creencias y tradiciones." (Ley General de Educación, art. 55)

Es una estrategia fundamental para instruir a la población desde sus primeros años de infancia, que la educación debe reconocer la importancia de todas las contribuciones realizadas por los grupos étnicos para construir la nación. Se trata de enseñar que estos grupos sociales son actores indispensables y que por su accionar ofrecen formas no violentas para mejorar las condiciones de vida de la comunidad y reivindicar los derechos humanos. (La etnoeducación como herramienta para la convivencia y el desarrollo social, El Proceso de Comunidades Negras (PCN) y la lucha por los derechos étnicos en Colombia. Martha CANTOR, 09 / 2003)

### **6.6 Educación intercultural**

Por la educación intercultural debemos entender la convivencia dentro de una sociedad multicultural.

El pueblo Puinave expresa el contexto de la etnobotánica y la medicina tradicional como un espacio de relación del hombre donde su historia muestra que son miles de años viene conviviendo la armonía con la naturaleza. Su lenguaje ancestral se relaciona con la tradición oral, es decir, para la historia de hoy no existe archivos escritos sobre la antigüedad de este pueblo. Lo que llama la atención aquí cuando se hacen las preguntas ¿Cómo podía vivir en medio de la selva, en las orillas de los ríos, caños, lagunas y montañas por sus propios medios de saberes? ¿Quién fue que les enseñó a clasificar? ¿Cómo identificaron las plantas medicinales? ¿Por qué sabían tanto cómo tratar a las enfermedades? ¿Quién les enseñó a ellos sobre cómo compartir la con la naturaleza? Entre otras preguntas.

Como pueblo milenario maneja las técnicas propias para precisar el tiempo en que se debe usar una planta medicinal para tal fin; aplican la sabiduría y la interpretación lógica del calendario ecológico que es una guía perfecta para este asunto que nos indica mucho conocimiento sobre la administración tradicional de la sabiduría, ciencia, tecnología misma de la cultura de un pueblo milenario. No cabe la duda que la cultura Puinave tiene la mejor enseñanza y aprendizaje sobre la etnobotánica y la medicina tradicional al igual que la ciencia moderna ha establecidos muchos estudios, análisis del proceso de la cultura de los pueblos Indígenas.

#### *Etnobotánica y conocimiento tradicional (Carreño, 2016)*

Siguiendo a Carreño (2016), para Schultes existe una ciencia intermedia entre la botánica y la antropología a la que se le ha dado el nombre de etnobotánica.

La dimensionalidad de los dos extremos de las palabras, botánica y antropología, no se confunde, es decir que resulta una ciencia intermedia, porque para el pueblo Puinave la etnobotánica es el único pilar fundamental de la ciencia que abarca el estudio sobre la vegetación en la naturaleza y su función, porque consideramos que la etnobotánica nos presencia el universo cultural del saber y conocimiento sobre la diferentes plantas que existen en el entorno de nuestro pueblo, es tan así que llamamos nuestras hermanas a las plantas, les tenemos cariño porque nos brindan tanta salud y tanto privilegio con nuestras familias.

Harshberger (1896), acuñó el término etnobotánica para denominar una disciplina científica que antes había recibido varios nombres, como etnografía botánica o botánica aplicada; determino que la etnobotánica es el estudio de la interacción del hombre con las plantas, la cual incluye el estudio de la dinámica de los ecosistemas e involucra componentes naturales y sociales.

La anterior opinión tiene sentido cercano a la etnobotánica puinave, se diferencia por colocar nombres desde la definición que describe de acuerdo a su teoría científica. Como este investigador incansable podemos tener varios inquietos de la humanidad con la búsqueda de definir mejor el término *etnobotánica*. Es muy dispendioso hablar de cada uno de los investigadores, pero su importancia prevalece porque hay que tener todos los casos de ellos.

Pero en esta área encontramos también que no solo es hablar la parte física de las plantas sino que existe otra vida de ellas, que es lo espiritual de cada planta, en todo espacio debe hablar y aplicar este método en función de visualidad el sentido claro de analizar este término de la ciencia.

Portères (1970), la considera una disciplina científica con un gran papel en el nacimiento y el desarrollo de nuestras sociedades, frente esto es claro que la importancia académica de esta disciplina se encuentra en la interdisciplinariedad.

La Etnobotánica ha permitido a la ciencia occidental, acercarse a las comunidades de donde se desprenden o surgen en gran medida los conocimientos frente al uso de las plantas, tanto para las comunidades que las usan como para la academia; para ello esta disciplina utiliza diferentes herramientas conceptuales de gran valor como lo que es el saber tradicional, los cuales según la UNESCO (2006), son o se entiende como el conjunto acumulado y dinámico del saber teórico, la experiencia práctica y las representaciones que poseen los pueblos con una larga historia de interacción con su medio natural, la posesión es que son estrechamente vinculados al lenguaje, las relaciones sociales, la espiritualidad y la visión del mundo, suele ser colectiva.

En los documentos de UNEP (1992 y 2003) y WWF (2007), se reafirma que la conservación del conocimiento tradicional está asociado íntimamente a la diversidad de los recursos naturales en los territorios y forma parte de la defensa ancestral de los grupos étnicos colombianos, lo cual actualmente coincide con las agendas mundiales para la conservación de la biodiversidad en el marco del reconocimiento de los saberes propios o tradicionales asociados a las estrategias tradicionales de preservación local; por ello es necesario reconocer, preservar y fortalecer el patrimonio cultural y natural de los pueblos indígenas (Deruyttere, 2001) Es evidente que la persistencia de la cultura indígena y la resistencia a sus tradiciones territoriales influyen en la conservación de los recursos naturales, pero no se trata de un acto preservacionista, como se entiende actualmente, sino de una permanente y ancestral convivencia con la naturaleza como entidad viva: la madre tierra. (Carreño, 2016; Sanabria & Argueta, 2015). Así mismo, se ha comenzado a prestar atención al problema de la propiedad intelectual del conocimiento tradicional y al desarrollo de estrategias para retribuir a las

comunidades locales por su participación en las investigaciones etnobotánicas (Cunningham, 1996).

Algunos pueblos indígenas y sectores ambientalistas han logrado que sus Estados modifiquen el ordenamiento jurídico nacional para hacer explícita la protección al conocimiento tradicional (Nemoga, 2006); el derecho a la participación de las comunidades indígenas en la utilización, administración y conservación de los recursos naturales existentes en sus territorios, es el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) ratificado por Colombia mediante la Ley 21 de 1991, el cual compromete a los gobiernos a consultar previamente, en buena fe, a los pueblos indígenas cuando se trate de autorizar exploración o explotación de recursos naturales en sus territorios, pues reconoce la relación especial que tienen estos pueblos con las tierras que ocupan o utilizan de alguna manera y, en particular, los aspectos colectivos de esa relación (Nemoga, 2006, citado por Carreño, 2016).

La cultura Puinave siempre en el tiempo inmemorial ha venido manejando la sabia forma de mantener al equilibrio, se hace el propio vinculo, se inter-relaciona con la vida de la vegetación y con los seres vivientes en la naturaleza, además su ciencia propia proviene de sí mismo, él se hace etnobotánico tradicional junto a la naturaleza y viceversa, se vuelven sabios con sus enseñanzas propias sobre la vida entre sí. En este caso la cultura puinave tiene su raíz conectada con la naturaleza, es decir la filosofía del saber puinave se da origen entre lo más profundo de la existencia natural de la vegetación, selva, montaña, aguas y aire. El pueblo Puinave cree a la sabiduría de un ser sobrenatural que se llama Dukjin, considerado el ejemplo creador de todo, de él viene los principios fundamentales para la organización del territorio, comunidad y todo lo demás. ÉL creó al hombre junto con los seres vivientes desde lo subterráneo, su palabra creadora funciona cada vez que va extendiendo su creación, selecciona cada vez más lugares dónde crear a la humanidad, va creando cosas y hasta llenar a la faz de la tierra y a cada pueblo él le entrega todos los aspectos de vida para que lo comparta y le crea a cada seres vivos su frontera y cada pueblo les entrega las normas que deben manejar para el respeto y cuidado de la naturaleza. Le enseñó a la gente que la naturaleza es su abuelo o abuela así debe llamarla con respeto, porque de los seres vivos es de donde

venimos, porque Dukjin creó a los pueblos humanos con los animales de la naturaleza y así se dio origen a los clanes que tenemos el pueblo Puinave. Esta enseñanza no es mitología si no una historia real, así se considera en esta cultura.

## 6. Objetivos

### 6.1. Objetivo General

Incorporar al Proyecto Educativo Comunitario (PEC) y al currículo propio de las ciencias naturales del nivel de básica primaria de la Institución educativa Francisco de Miranda del resguardo El Paujil, en el Departamento del Guainía, la ciencia etnobotánica y la medicina ancestral Puinave, en el ambiente intercultural de los estudiantes del grado tercero de educación básica primaria.

### 6.2. Objetivos específicos

- a. Describir los saberes etnobotánicos de la medicina tradicional Puinave.
- b. Elaborar del material didáctico para la articulación de los saberes tradicionales al currículo del tercer grado de básica primaria.
- c. Contribuir al desarrollo efectivo de la enseñanza y el aprendizaje de las ciencias naturales a través del material didáctico intercultural
- d. Aportar a la conservación de la medicina tradicional Puinave

## 7. Metodología: Enfoque Etnográfico

**Tipo de investigación:** Investigación método enfoque Etnográfico:

Contempla varios pasos importantes para llevar a cabo el trabajo, entre ellos se han dado los siguientes pasos:

**La observación:** se realizó el registro de lo que se vio tal y como se vio al pueblo puinave

**La observación participante:** se formó parte de la comunidad a la vez se observó directamente al ambiente del entorno

**Conversación. Entrevista abierta, cuestionario** - hablamos con los habitantes del resguardo, preguntamos, observamos, entre otros, se hizo el cuestionario estadísticamente, pero también la dimensión cualitativa de preguntas en profundidad, discusiones abiertas, y otros con la gente puinave (**ver el cuestionario siguiente**)

**Historia de vida:** se hizo a alguien inusualmente interesante para proveer un relato más íntimo y personal de las personas puinave.

Durante varias entrevistas se hicieron repetidas las preguntas aunque en pocas varían.

### **Cuestionario:**

1. ¿Qué es para usted etnobotánica?
2. ¿La etnobotánica es parte de la vida tradicional del pueblo Puinave sí o no y si dice que sí, entonces desde qué momento se da su inicio en la cultura Puinave?
3. ¿Qué es para Usted medicina tradicional Indígena?
4. ¿Usted cómo clasifica a las plantas?
5. ¿Usa plantas medicinales?
6. ¿Qué enfermedades se pueden curar con las plantas medicinales?

### **Respuestas:**

Para ellos fueron unas respuestas que coincidieron mucho, de la siguiente manera:

- ✓ Para mi es el conjunto de árboles que tienen una población sana y están organizadas de acuerdo a la calidad de la tierra en cada lugar determinada, eso es la etnobotánica. La vegetación fue hecho antes que el pueblo puinave, por eso es nuestra madre naturaleza, nos enseña cómo vivir con ella. Este conocimiento tiene dos sentidos parte física y parte espiritual, la parte física es lo que a simple vista miramos cómo es la naturaleza. Lo espiritual no lo alcanzamos ver porque eso existe dentro de cada ser viviente de la naturaleza y nosotros también hacemos parte de eso.
- ✓ Sí, es parte esencial de nuestra cultura, sabemos que sin esta ciencia no podemos vivir en paz. Con este conocimiento nacemos y vivimos diariamente con ello, es parte de nuestra familia y nos comprende cuando le vamos a extraer de su cuerpo la parte que

necesitamos para sanar al paciente, siempre lo estamos compartiendo con los demás y por eso es una vida intercultural.

- ✓ Es todo lo que utilizamos milenariamente para salvar vidas y mantener el orden en la naturaleza a la propia manera de nuestra cultura Indígena Puinave
- ✓ La clasificación de las plantas depende para qué se va a utilizar
- ✓ Si, uso
- ✓ Muchas enfermedades: fiebre, dolor de cabeza, diarrea, tosferina, cáncer, diabetes, rasquiñas, dolor de oído, entre otras.

Las entrevistas se complementaron con encuestas para saber acerca de la apropiación que los miembros de la comunidad educativa tienen de la etnobotánica y medicina tradicional Puinave.

El uso del método de síntesis veremos los resultados efectivos, después de recolectar la información por medio de encuestas que se aplicará a personas de esta Institución: Estudiantes y Directivos; con lo cual encuentran respuestas en la institución educativa Francisco de Miranda del resguardo El pajuil, municipio de Inírida

## **Diseño**

Para llegar a obtener la información aplicaremos instrumentos de recolección como cuestionario con preguntas cerradas con selección múltiple con única respuesta. (Encuestas a estudiantes, docentes y directivos)

## **Población**

La Institución Educativa Francisco de Miranda, resguardo El pajuil, municipio de Inírida - Guainía. Cuenta con un total de 45 profesores, 2 directivos y una población estudiantil de: 1.070 estudiantes distribuidos así:

Nivel preescolar: 145 Estudiantes

Nivel básico primario: 715 Estudiantes

Nivel básico secundario: 210 Estudiantes

## **Técnicas e instrumentos de recolección de información**

Para acercarnos a la realidad se emplearon técnicas de recolección de la información como es la observación y la encuesta aplicada en toda la comunidad educativa con el fin de tener un resultado exacto sobre la problemática que se está presentado en la institución.

### **Fuentes primarias**

Para acercarnos a la realidad realizamos encuestas directas para recolectar información necesaria con el fin de llevarnos al problema y escoger la solución; que es el uso adecuado de la lengua materna en la Institución, dichas encuestas se le realizaron a los directivos, docentes y estudiantes de la Institución Educativa Francisco de Miranda.

### **Fuentes secundarias**

Para complementar la información requerimos y recolectar necesariamente tomar otras fuentes de información secundarias como la investigación a internet, libros o textos que tengan relación con este tema de etnobotánica y medicina tradicional Indígena y otros elementos.

Para llegar a obtener la información aplicaremos instrumentos de recolección como cuestionario con preguntas cerradas con selección múltiple con única respuesta. (Encuestas a estudiantes, docentes y directivos)

## **8. Análisis de resultados:**

**Realizar el análisis de la información recolectada en los instrumentos desde las categorías y los objetivos:**

Teniendo en cuenta el análisis de la información se optó por el método porcentualizado, utilizando tablas de doble entrada y se entrevistan 115 personas: El cuestionario es el mismo que se encuentra en la página 37.

### 9.1 Encuesta dirigida a la comunidad educativa

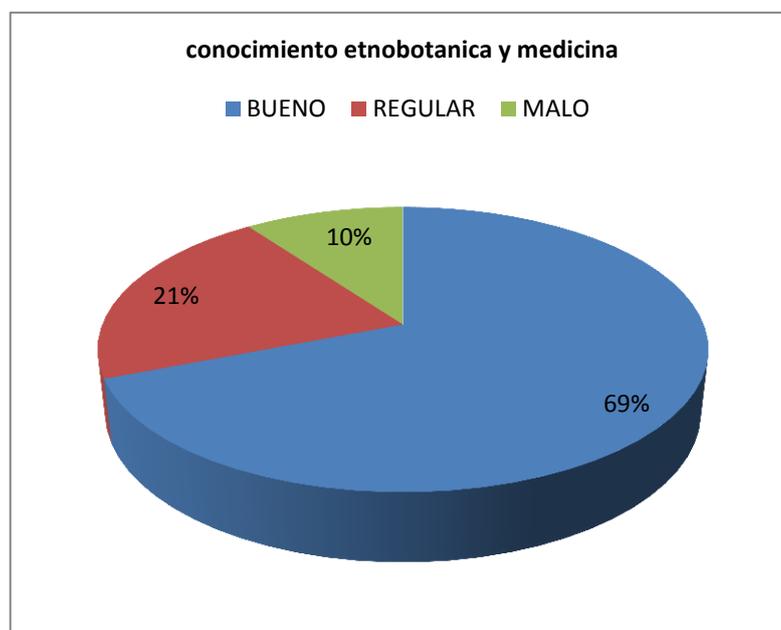
**Tabla N° 1** ¿Cómo califica el conocimiento, ciencia y saber sobre etnobotánica y medicina tradicional Puinave en la Institución?

- A. Bueno
- B. Regular
- C. Malo

RESPUESTA	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
Bueno	80	69%
Regular	25	21%
Malo	10	10%
<b>TOTALES</b>	<b>115</b>	<b>100%</b>

Con la información que se obtuvo podemos decir, cómo califica el conocimiento y la ciencia y saber sobre etnobotánica y medicina tradicional Puinave en la Institución, la mayoría de los encuestados respondieron que bueno 69%, el 21% regular y tan solo el 10% dicen que malo. En conclusión la respuesta favorecida en este caso es que el conocimiento, ciencia y saber sobre etnobotánica y medicina tradicional Puinave en la Institución es BUENO se representa en grafica de la siguiente manera.

**Gráfico N° 1** ciencia y saber sobre etnobotánica y medicina tradicional Puinave



### Análisis:

En la Institución Educativa Francisco Miranda del Resguardo El paujil se viene presentando la necesidad de uso adecuado de la lengua materna es decir se habla la mayor parte en lengua en la institución por eso es bueno que se desarrolle como objetivo principal el conocimiento de etnobotánica y medicina tradicional en la institución en la lengua guinave y castellano.

Se preguntó a los encuestados como le parece el conocimiento de etnobotánica y medicina tradicional en la institución Francisco de Miranda, la mayoría dicen con un 69% que le parece BUENO, pero existen personas que dicen que REGULAR y en algunos dijeron MALO. Cuando la respuesta BUENO superó su porcentaje nos indica que la población maneja el conocimiento de etnobotánica y se entiende que ellos la conocen muy de cerca, es decir conviven con ella como tal es.

### Tabla N° 2 ¿Qué conocimiento usa para identificar las plantas y medicina tradicional?

Conversaciones:

A. Etnobotánica

B. Medicina tradicional

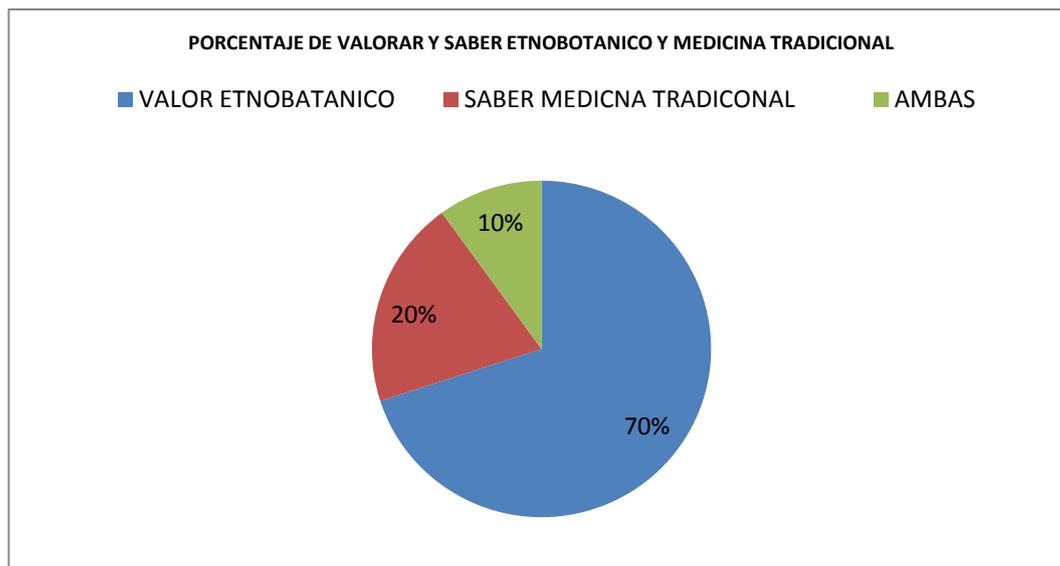
C. Ambas

RESPUESTA	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
Etnobotánica	15	70%
Medina Tradicional	7	20%
Ambos	5	10%

TOTALES	27	100%
---------	----	------

En este caso, solo se preguntaron a 27 personas en forma de azar, con la encuesta realizada se obtuvieron resultados efectivos y precisos en toda la comunidad educativa, que el conocimiento y saber de la etnobotánica y medicina tradicional se destaca su decaimiento importante, en donde se pueden valorar como el conocimiento y saber de la etnobotánica 70%, medicina tradicional 20% y ambas 10%.

Gráfico N° 2 porcentaje de valorar y saber del conocimiento etnobotánica y medicina tradicional.



**Análisis:**

La siguiente gráfica nos muestra que la comunidad educativa de la institución se encuentra poco a poco en un decaimiento paulatino del valor de la etnobotánica Puinave y en este sentido se frecuenta más la ciencia de la medicina occidental en el ámbito de la Institución y hay un indicio positivo del uso de ambos contextos, lo que nos hace aclarar el análisis que es urgente que existan docentes que tengan conocimiento práctico de etnobotánica y medicina tradicional en la institución; eso ayudará a los estudiantes en el manejo de los conocimientos suficientes de esta ciencia.

**Tabla N° 3** ¿Un docente de la institución valora siempre la etnobotánica y medicina tradicional Puinave?

Conversaciones:

A. Si

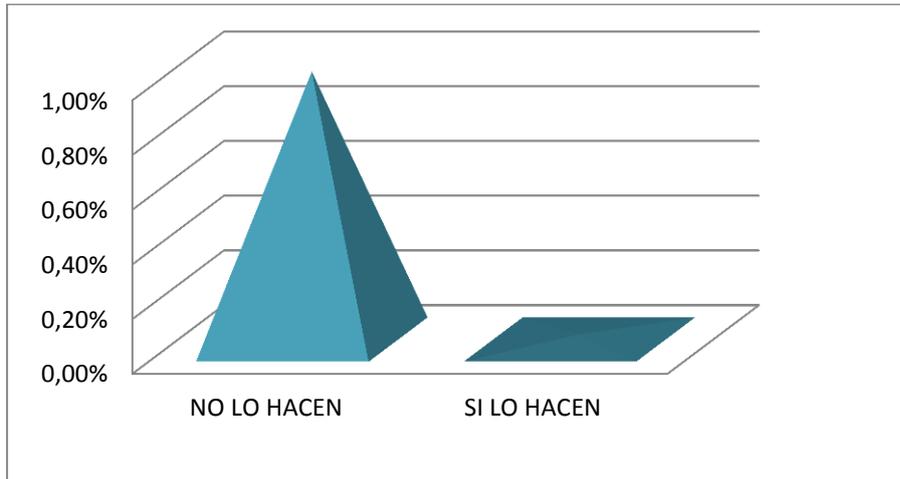
B. No

RESPUESTA	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
SI	2	8%
NO	10	92%
TOTALES	12	100%

La información recolectada a través de encuestas la mayoría de encuestados respondieron que no conversan con el docente sobre etnobotánica ni medicina tradicional 92% y los que dijeron que sí lo hacen 8%. para un total de 100%.

Se sabe que existen más de 40 docentes en la institución Francisco de Miranda y ellos prácticamente no valoran la sabiduría de etnobotánica puinave y por ende se disminuye su valor funcional en el entorno de su población.

**Gráfico N° 3** porcentaje de conversación con el docente sobre etnobotánica y medicina tradicional.



**Análisis:**

Se puede decir que en la institución no se entabla la conversación sobre etnobotánica ni medicina tradicional entre el docente y el estudiante, por tal motivo se requiere la enseñanza y la práctica de etnobotánica y medicina tradicional en la institución porque es importante que se lleve a cabo esta conversación en la Institución.

**Tabla N° 4** ¿Sabe identificar correctamente a algunas plantas por sus características medicinales?

Conversaciones:

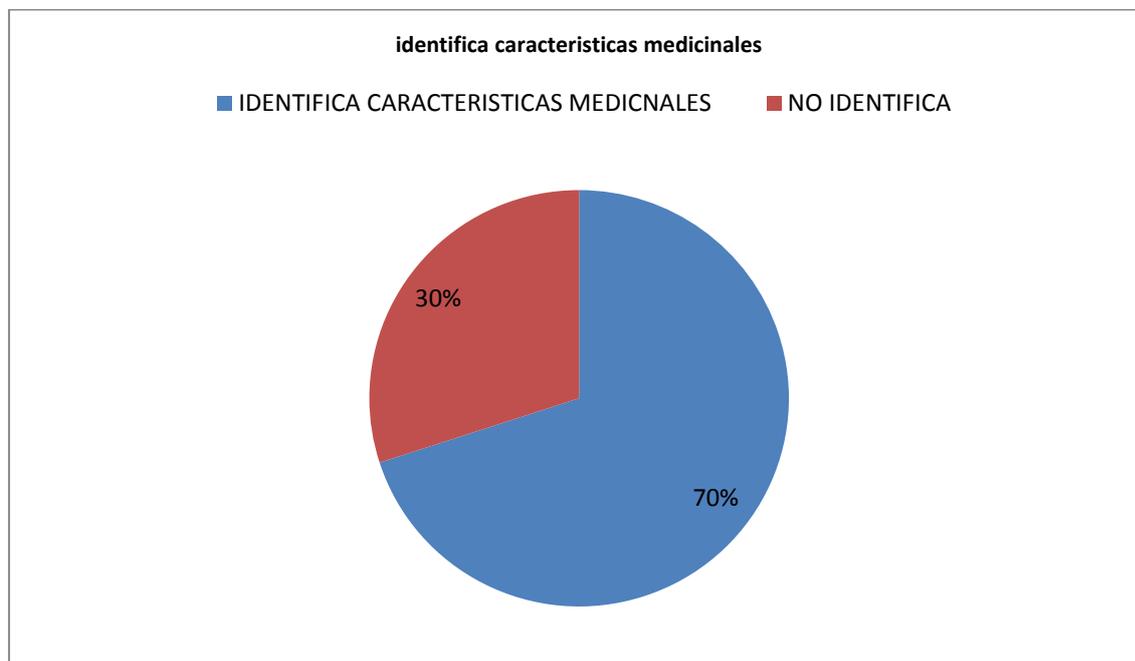
- A. Si
- B. No

RESPUESTAS	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
SI	40	70%

NO	18	30%
TOTAL	58	100%

La mayoría de los encuestados respondieron que si el 70% y no el 30%.

**Gráfico N° 4** identifica plantas por sus características medicinales



**Análisis:**

El 70% de los encuestados que en este caso representa la mayoría responden que saben identifica características medicinales y un 30% no lo hacen idea a que se refiere nos hace suponer que esta metodología etnobotánica será de gran interés en su formación académica.

**Tabla N° 5** ¿Cree usted que la enseñanza etnobotánica mejorara el proceso de conocimiento de medicina tradicional?

Conversaciones:

A. SI

B. NO

RESPUESTAS	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
SI	33	80%
NO	8	20%
TOTAL	41	100%

De la anterior información recopilada podemos especificar que de esta manera la mayoría de los encuestados respondieron que si el 80% y tan solo el 20% dicen que no.

**Gráfico N° 5** Proceso de aprender y el desarrollo temático de la enseñanza –aprendizaje en etnobotánica y medicina tradicional.



**Análisis:**

Esta grafica nos muestra que el proceso de aprendizaje y el desarrollo temático de etnobotánica y medicina tradicional mejorarán en la Institución, esto quiere decir que los niños pueden platicar y conocer más diariamente de la medicina tradicional puinave.

**Tabla N° 6** ¿Con el uso del proceso de aprendizaje y desarrollo temático de la etnobotánica en la institución se conservará el progresivo respectivo conocimiento?

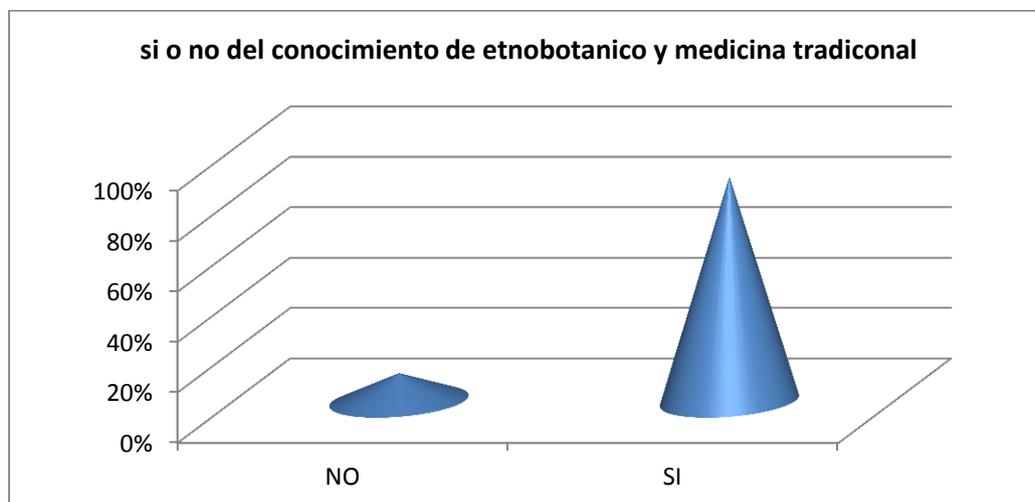
Conversaciones:

- A. SI
- B. NO

RESPUESTAS	CANTIDAD DE PERSONAS	PORCENTAJE (%)
SI	13	89 %
NO	5	11%
TOTAL	18	100%

Habrà pronta aplicación y cumplimiento del manejo efectivo del aprendizaje y conocimiento de etnobotánica y medicina tradicional y la mayoría de los encuestados respondieron que si el 89% y tan solo el 11% respondió que no.

**Gráfico N° 6.** Uso del proceso aprendizaje y desarrollo temático de la etnobotánica en la institución se conservará el progresivo respectivo conocimiento



### **Análisis:**

Se puede decir que el Uso del proceso aprendizaje y desarrollo temático de la etnobotánica en la institución se conservará el progresivo respectivo conocimiento será necesario en la institución para estar al proceso del valor fundamental de la lengua materna.

### **9. Hallazgos y conclusiones**

El ejercicio de la etnobotánica está impulsado por la preocupación de la desaparición de las diferentes culturas y sus conocimientos tradicionales sobre los usos y la relación con las plantas, tal interacción planta-ser humano, se encuentra amenazada con un alto riesgo de extinción por efecto de la destrucción de los bosques tropicales, por el aislamiento al que se ha sometido a las comunidades indígenas, a la imposición de leyes globales inconsecuentes con el diario vivir dentro del resguardo El Paujil y las comunidades existentes, entre otras dolencias que en la actualidad sufre este pueblo. Al igual que la Institución Educativa Francisco de Miranda la cual pertenece a este mismo Resguardo Indígena.

La etnobotánica constituye una importante herramienta capaz de registrar y catalogar el conocimiento de las plantas como resultado de la interacción del investigador con la comunidad y la usanza del conocimiento tradicional de las mismas; esta gran unión entre la cultura puinave y la occidental genera grandes expectativas para ambas partes pues sin duda la ciencia occidental se nutre y desarrolla gracias a la cultura Indígena, y los saberes tradicionales necesitan ganarse un espacio en un mundo occidental.

La articulación de los dos saberes permite un acercamiento profundo a la correlación ecológica entre el ser humano y los organismos vegetales, necesaria para reconocer como el uso de los recursos naturales de forma tradicional permite la conservación de los mismos, las diferentes prácticas realizadas desde el conocimiento tradicional generan un impacto mínimo del medio ambiente dándole espacio y tiempo para regenerarse y conservar su curso natural. Es de gran interés para las necesidades globales el recuperar y conservar los recursos naturales, indagar en la cotidianidad de las Comunidades del pueblo Puinave: Paujil, Limonar y Porvenir frente al manejo de sus plantas medicinales por los médicos tradicionales desde la organización agroecológica denominada conuco, este espacio es el conjunto de relaciones

ancestrales, mágico-religiosas y físicas que estructuran los cimientos del conocimiento tradicional, al ser un lugar de cultivo logra ser un centro de comunión que representa educación, aprendizaje, comunidad, experiencia y cultura donde la comunidad enseñan de manera práctica sus saberes.

El conuco o la siembra de yuca representa un modelo eficiente de domesticación y producción plantas para diferentes usos, como es el caso de la medicina tradicional, presenta características eficientes del uso del suelo como lo son: la siembra de diferentes tipos de plantas en una misma era generando alelopatías (tratamiento de enfermedades con plantas) y la transicionalidad de los terrenos de siembra.

El conocimiento tradicional revela a la comunidad científica, gracias a la etnobotánica, una manera diferente del manejo de las plantas para el uso en dolencias, las prácticas tradicionales logran tratar holísticamente las enfermedades de las personas con la ayuda de rituales mágico-religiosos, efectos de trance y por sobre todo el acercamiento “familiar” al paciente en el que sucede en el proceso de sanación, pero estos delicados encuentros entre sabedores y pacientes necesitan un claro y rigurosos proceso que solo es producido por la experiencia y el aprendizaje a lo largo de años de trabajo con la comunidad por parte de los sabedores; esta transmisión de saberes es frágil y cada vez más complicada de preservar por las diferentes problemáticas (antes mencionadas) que tienen que enfrentar las comunidades y el territorio del Resguardo; se hace indispensable la dinámicas que fortalezcan las comunidades y permitan el procesos de cuidado y protección de los conocimientos tradicionales.

En los diferentes registros consultados se encontró que la mayor parte de las comunidades del pueblo puinave del Resguardo El Paujil hacen frente a sus dolencias y enfermedades tanto físicas como espirituales y emocionales con el uso de plantas medicinales que trata desde simples gripas y espasmos hasta afecciones graves como el cáncer y la tuberculosis, esto refleja la importancia de la medicina tradicional en las comunidades del Resguardo Indígena El paujil para su existencia y cuidado; se encuentra en el centro de la cultura y de la región, es decir, representa a la cúspide de la sabiduría de la comunidad, quien maneje estos conocimientos es un ser de grandes habilidades y muy respetado por la comunidad y a su vez

tiene la responsabilidad de orientar a los pobladores frente a su salud, por esto los grandes sabios de la cultura Puinave no son solamente médicos tradicionales, son además de la comunidad en el proceso de la vida.

Estos sabedores logran que las comunidades se relacionen con la realidad y creen su cosmovisión, así, se convierten en el eje de la interacción con el ambiente, desde un trabajo cultural se desarrolla y mantiene el natural, de este modo la valoración cultural es importante e indispensable para la conservación de la naturaleza.

Los enormes riesgos que presenta el medio ambiente por causa de la sobre-explotación de los recursos naturales desde la minería, la ganadería, la ampliación exponencial de la frontera agrícola, entre otros daños, requieren de ahondar el diferentes estrategias de conservación y mecanismos para obtener los recursos necesarios de la naturaleza sin poner en riesgo su presencia en el tiempo; por medio de investigaciones etnobotánicas es posible recuperar el curso natural del medio ambiente siendo este utilizable y sustentable, y a la vez recuperar su aporte natural el cual brinda salud, desde una alimentación sana; de esta forma será posible reapropiar los conocimientos tradicionales que corren riesgo de desaparecer si las condiciones de las regiones en las cuales todavía existen no tienden a mejorar, es decir, a respetar sus territorios, a generar estrategias de articulación que una la academia con las comunidades; es indispensable generar trabajos investigativos articuladores de gran impacto en las comunidades que logren generar herramientas en defensa del territorio, la cultura y de saberes humanos que han vinculan al ser humano en el mundo de la vegetación y naturaleza en una organización armónica como debe ser.

Es indudable que la existencia del pueblo Puinave y sus tradiciones generan gran fuerza y resistencia que logra la conservación de los recursos naturales existentes en sus territorios, sin embargo se debe entender que las comunidades indígenas no solo tienen la intención de preservar, existe un vínculo que genera una ancestral convivencia de corresponsabilidad, el cual ha forjado una armonía entre el ser hombre y el medio natural, conserva la idoneidad a la gente que en medio de ella viven, que aún viven desde sus conocimientos tradicionales en un ejemplo para los demás habitantes de estas regiones y del mundo.

## **10. Propuestas y Recomendaciones:**

Se recomienda a las comunidades y los académicos incorporar en la enseñanzas etnobotánicas de forma obligatoria estrategias *in situ* que permitan dar conocimiento de los resultados de estos trabajos, para que así se logre generar aprendizaje y un reconocimiento de la diversidad natural y de conocimiento que existe en el lugar de estudio cuyo objetivo sea fortalecer los saberes tradicionales y visualizar estos en la región y en la comunidad académica.

Para una mayor apropiación de la comunidad de los saberes tradicionales se debe proponer un trabajo pedagógico práctico desde los agroecosistemas denominados conucos, las cuales pueden ser una gran herramienta para la generación de conocimiento dentro de la misma comunidad y hacia afuera.

Realizar un catálogo detallado y de las plantas medicinales del Resguardo EL pajuil y las comunidades Pajuil, Limonar y Porvenir enalteciendo su leguaje y cultura, que permita aportar en la conservación del conocimiento tradicional dentro y fuera de la región.

## 11. Referencia Bibliográfica

- Bautista Sánchez, Efraín. (2014) Diccionario Puinave- español, Resguardo El Pajuil, Inírida- Guainía (s.e)

- Carreño H. Pablo Cesar (2016). La etnobotánica y su importancia como herramienta para la articulación entre conocimientos ancestrales y científicos. Bogotá: Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Ciencias y Educación, proyecto curricular licenciatura en biología.

-Acevedo, Tiberio de Jesús (2013) Fundamentos culturales de los pueblos indígenas del Guainía.

Arnaiz Sánchez, P. (1999). El reto de educar en una sociedad multicultural y desigual. En Sánchez Palomino, A. y otros: Los desafíos de la Educación Especial en el umbral del siglo XXI. Almería: Departamento de didáctica y Organización Escolar. <http://www.divulgaciondinamica.es/blog/la-educacion-intercultural-ambito-escolar/>

-Bautista Sánchez, Efraín (2012) Denshikoira, Princesa Inírida, Resguardo El Paujil, Inírida- Guainía

-Camargo, B y Villegas, J. (2015). El PROCEDA, alternativa de sostenibilidad en cultivos de plantas medicinales, tradicionales en la comunidad de sabanitas resguardo coco Coayare presentes en el municipio de Inírida departamento del Guainía. <http://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/494>

Cantor, Martha. (2003). La etnoeducación como herramienta para la convivencia y el desarrollo social. El Proceso de Comunidades Negras (PCN) y la lucha por los derechos étnicos en Colombia. <http://base.d-p-h.info/es/fiches/premierdph/fiche-premierdph-6496.html>

-Clavijo, C. (2011), Sistemas médicos tradicionales en la Amazonia nororiental: salud y saberes alternativos. <http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/iatreia/article/view/8426/7741>

Organización de Estados Americanos (2017). Los derechos de los indígenas en Colombia. <http://www.cidh.org/countryrep/colombia93sp/cap.11.htm>

Pabón-Gómez, G. (2017) G. Aproximación al concepto Territorios Ancestrales. <https://www.proclamadelcauca.com/2015/03/aproximacion-al-concepto-territorios-ancestrales.html>

Plan de vida, Resguardo El Paujil

República de Colombia. (1991). Constitución Política de Colombia. Bogotá: Congreso Nacional.

República de Colombia. (1994). Ley General de Educación. Ley 115 de 1994. Bogotá: Congreso de la República.

-Resguardo El Paujil. Plan integral de vida indígena resguardo indígena el paujil de 2009, fortalecimiento del plan de vida del resguardo paujil comunidades de limonar y paujil, Autoridades Indígenas del Resguardo El Paujil. (s.e)

Schultes, R (1941). La etnobotánica: su alcance y sus objetivos.  
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/cal/article/view/31724>

-Tubino, F. (2014). El trasfondo epistémico de los conflictos interculturales. .  
<http://revistascientificas.udg.mx/index.php/CL/article/view/2762/2507>

Shultes, R. (1941). La etnobotánica, su alcance y sus objetivos. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/cal/article/view/31724>

Vansina, Jan. (1985) La tradición oral es historia. Editorial James Currey.  
[https://www.academia.edu/11115852/Tradici%C3%B3n\\_oral](https://www.academia.edu/11115852/Tradici%C3%B3n_oral)



# **CARTILLA ETNOBOTÁNICA Y MEDICINA TRADICIONAL INTERCULTURAL PUINAVE PARA GRADO TERCERO DE EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA**



Por: Felipe Pérez Bautista, Maribel Martínez Yavinape, Tiberio Yavinape Pesquera

## INTRODUCCIÓN

Esta cartilla se ha preparado con el propósito de aportar y ser usada en la enseñanza y aprendizaje de la etnobotánica y de la medicina tradicional Indígena desde la cultura Puinave.

Es importante que los estudiantes reciban este conocimiento importante de la cultura Puinave sobre etnobotánica y medicina tradicional, porque es el eje principal de la existencia común que tiene este pueblo originario del Departamento del Guainía, Colombia. Se nota que cada vez más se acelera el olvido de parte de estos pequeños el sentido de pertenencia hacia la cultura propia de ellos, lo que les causa este problema es la presencia fortalecida de la cultura occidental frente a ellos. Ahora lo que nos queda es ver la necesidad urgente de recuperar nuevamente los valores culturales propios del pueblo Puinave.

Es resaltar que hay personas investigadoras que han recorrido la parte etnográfica, antropológica y sociológica donde han llegado a reconocer que existe una ciencia que define la etnobotánica y medicina tradicional “En el marco de las investigaciones antropológicas, los así denominados *otros saberes* (conocimiento tradicional) de los pueblos indígenas emergieron en el ámbito académico occidental con cierta relevancia, considerandos las estructuras de pensamiento de dichos pueblos como homólogos del conocimiento científico, es decir, la existencia del pensamiento comunes a todos los seres humanos” (Carreño, 2016. p. 10)

La cartilla además como material didáctico y apoyo para el docente del tercer grado de primaria de educación básica en la institución educativa Francisco de Miranda en el resguardo El Paujil, contiene una parte de orientación metodológica practica; puede ser usada por cualquier sabedor o sabedora en el desarrollo de su trabajo.

## UNIDAD No. 1

### **MUJÛYU PUROT JAA, MUWÛNNA IJEIOT POI OYEM**

#### **ETNOBOTANICA Y MEDICINA TRADICIONAL**



#### **Lectura etnobotánica tradicional de la cultura Puinave:**

El dios Dukjin cuando creó al mundo, las plantas fueron hechas por él primero en los cielos, eran seres vivientes con su luz propia, incluso tenían lenguaje, se hablaban entre ellos, pero más tarde cuando ellos mismos pidieron la oscuridad al dios Dukjin perdieron ese derecho y les fue quitado la luz y el lenguaje que tenían; pero solo quedaron con la capacidad de entender lo que los humanos hablamos, por eso la gente puinave le pide permiso a las plantas cuando le van a sacar una parte de su cuerpo para su remedio.

#### **OBJETIVOS**

##### **Objetivo general**

Identificar conocimientos prácticos de etnobotánica y el uso de las plantas en la medicina tradicional por el pueblo Puinave del Departamento del Guainía.

##### **Objetivos específicos**

1. Definir el termino *etnobotánica*
2. Definir el término de la *medicina tradicional Puinave*
3. Clasificar las plantas, hierbas, arbustos, entre otros
4. Valorar el uso de la medicina tradicional puinave
5. Analizar la vida espiritual de las plantas
6. Distinguir la clase de madera para construir la vivienda tradicional

### **LECTURA LIBRE: JOSITO AMIGO DE LA NATURALEZA**

Autor: Irene Hernández.

Tomado de: <http://www.cuentoscortos.com/cuentos-originales/las-plantas-amigas>

Edades: Todas las edades

Valores: ayudar, respeto por el medio ambiente

“Las plantas amigas Josito era un niño al que le encantaba la naturaleza. Todos los días paseaba por el parque y recogía toda la basura que la gente dejaba por allí.

Un día hizo una excursión al campo con los compañeros del colegio y, cuál fue su sorpresa cuando vio que un grupo de niños comenzó a arrancar plantas, flores y a pisar arbusto Las plantas amigas Siento mucho lo que os han hecho esos niños... ¡No entiendo cómo pueden ser tan malos! – les dijo Josito.

- ¡No te preocupes! ¡Se nos ocurrirá un plan para que aprendan la lección! – contestaron las plantas.

Al día siguiente, cuando los niños malos vieron que Josito había arreglado el jardín, quisieron pisotearlo y destrozarlo de nuevo, pero, esa vez, ocurrió algo que no esperaban...

¡Todas las plantas cobraron vida y se llevaron un susto terrible!

Los niños salieron corriendo mientras las plantas les advertían de que no debían volver a hacer eso o ellas mismas se encargarían de convertirlos en plantas.

Los niños se asustaron tanto que, al final, aprendieron la lección y nunca más lo volvieron a hacer. Reza cuando vio que un grupo de niños comenzó a arrancar plantas, flores y a pisar arbustos.

- ¡No hagáis eso! ¡Parad! ¡Hacéis daño a las pobres plantas! – gritaba Josito.

Pero los niños se reían de él y no le hacían ni caso.

- ¡No digas tonterías! ¡Las plantas no sienten nada! – le contestaban los niños riéndose.

Josito iba detrás de ellos recogiendo todo lo que iban dejando por el suelo e intentando cuidar el entorno para que aquello no quedara hecho un asco. Incluso hablaba con las plantas para darles cariño...

- ¡Uhhhh! ¡Mirad a Josito! ¡El novio de las plantas! ¡Ja, ja, ja! – gritaban los niños burlándose de él.

Pero Josito seguía a lo suyo, convencido de que lo que hacía era bueno para las plantas y la naturaleza.

Un día, mientras estaba en casa, escuchó ruidos en el jardín y, cuando salió a ver qué ocurría, no podía creer lo que sus ojos veían:

- ¡Todas las plantas y flores estaban destrozadas! ¡Las han arrancado! – lloraba Josito mientras observaba como todo su jardín estaba destrozado.

Josito sabía que habían sido aquellos niños y se sintió muy mal, aunque rápidamente se puso a arreglar todo y a plantar las plantas que aún se podían salvar.

Estuvo horas y horas arreglando el jardín y cuando ya estaba regándolo, de repente vio como las plantas cobraban vida.

- Josito, ¡Muchas gracias por cuidarnos tanto! ¡Si no fuera por personas como tú, no habría plantas en el mundo! – le dijeron las plantas.

Josito pensó que estaba soñando pero se puso muy feliz al ver que las plantas le hablaban.

Las plantas amigas Siento mucho lo que os han hecho esos niños...¡ No entiendo cómo pueden ser tan malos! – les dijo Josito.

- ¡No te preocupes! ¡Se nos ocurrirá un plan para que aprendan la lección! – contestaron las plantas.

Al día siguiente, cuando los niños malos vieron que Josito había arreglado el jardín, quisieron pisotearlo y destrozarlo de nuevo, pero, esa vez, ocurrió algo que no esperaban...

¡Todas las plantas cobraron vida y se llevaron un susto terrible!

Los niños salieron corriendo mientras las plantas les advertían de que no debían volver a hacer eso o ellas mismas se encargarían de convertirlos en plantas.

Los niños se asustaron tanto que, al final, aprendieron la lección y nunca más lo volvieron a hacer”. Tomado de: <http://www.cuentoscortos.com/cuentos-originales/las-plantas-amigas>

## **ACTIVIDADES: TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

1. Preparar una salida de 2 horas en compañía con el profesor para describir las características de algunas plantas que existen alrededor de la Institución y de la comunidad dentro del resguardo
2. Hacer ilustraciones y tomar fotografía a las plantas visitadas durante la salida realizada
3. Describir extensamente sobre las plantas medicinales que existen dentro del resguardo El Paujil
4. Elaborar cuadro de clasificación de las plantas con su uso principal de cada uno
5. Encontrar la enseñanza central de la lectura “Josito amigo de la naturaleza”
6. Hacer resumen corto de la lectura “Josito amigo de la naturaleza”
7. Realizar la traducción de la lectura “Josito amigo de la naturaleza” con la ayuda del profesor en Puinave

## **EVALUACIÓN**

- ¿Según la lectura etnobotánica porque razón perdieron su lenguaje las plantas?
- Los estudiantes construirán y presentaran un documento sencillo como producto que les servirá a ellos como guía importante en su trabajo estudiantil sobre etnobotánica y medicina tradicional
- Los estudiantes elaboraran el cuadro de las actividades de acuerdo a las fases de la luna

## UNIDAD No. 2

### CLASIFICACIÓN DE LAS PLANTAS SEGUN LA CLASE DE LA TIERRA



#### Objetivo General:

Clasificar las plantas según la clase de la tierra

#### Objetivos específicos:

1. Clasificar las plantas según la clase de la tierra que existe en el resguardo El Paujil
2. Explorar la técnica para la construcción de la vivienda tradicional
3. Describir el contexto por qué se cortan palos cuando la luna está en menguante
4. Estudiar cuidadosamente el calendario ecológico de las plantas

### CLASIFICACIÓN DE LAS PLANTAS

Las plantas se clasifican dependiendo a la calidad de la tierra donde se encuentren ubicados, así:

1. **Purot nitijut tepinot,**

Plantas de la tierra de color amarillo de tierra firme

2. **Purot nitipi tepinot**

Plantas de la tierra de color negro de tierra firme

3. **Purot niti-màaishao tepinot**

Plantas de la tierra de color arenoso de la tierra firme

#### 4. Purot aaire tepinot

Plantas de la tierra de los rebalses

#### 5. Purot niñi iün tepinot

Plantas de la tierra húmeda

Otra forma de clasificar las plantas son:

1. **Purot Wignum tepinot, Plantas del verano:** estas a su vez se clasifican en, plantas con características al inicio del verano, mitad de verano, fin de verano
2. **Purot ütyögnum tepinot, Plantas del invierno:** estas a su vez se clasifican en, plantas con características al inicio del invierno, mitad de invierno y fin del invierno

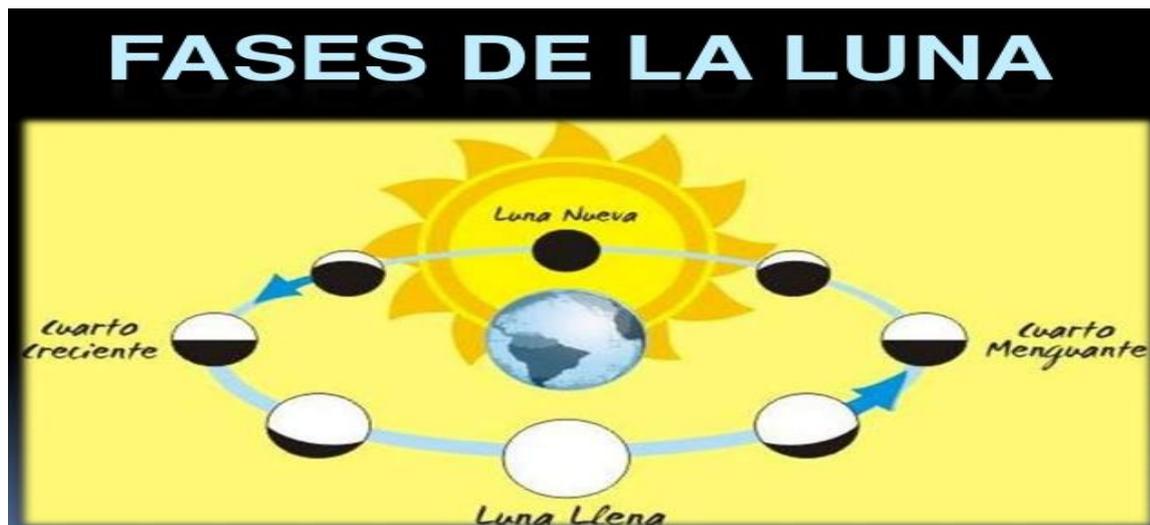
### ACTIVIDADES

1. Identificar plantas de acuerdo a la clase de la tierra
2. Clasificar las plantas de acuerdo a la calidad de la tierra
3. Hacer un herbario con ayuda del profesor del salón

## UNIDAD NO. 3

### JÖBÖT JÜIWUGOT, ITJAMINÖGOT OYEM

#### LAS FASES DE LA LUNA Y SUS CONSECUENCIAS TRADICIONALES



Objetivo General:

Conocer las fases de la luna y sus consecuencias que presentan al momento de los cambios de su cara en la naturaleza

Objetivos específicos:

1. Analizar las características de las plantas en las diferentes fases de la luna
2. Explorar la técnica para la construcción de la vivienda tradicional
3. Describir el contexto por qué se cortan palos cuando la luna está en menguante
4. Estudiar cuidadosamente el calendario ecológico de las plantas

#### LAS FASES DE LA LUNA – LEYENDA INUIT

“Hace mucho tiempo, en una aldea a orillas del río Yukon, vivían cuatro hermanos y una hermana. El más pequeño de los hermanos era el compañero de juegos de la niña. Los demás hermanos eran grandes cazadores y en el otoño se trasladaban a la costa, ya que vivían cerca del mar, y en primavera se iban a las montañas a cazar renos. El hermano menor nunca iba con ellos porque los demás le tenían por lento y perezoso.

Una noche que los hermanos llegaron a la aldea, agotados tras una larga jornada de caza, la niña les fue a llevar comida al Kashim (casa de la asamblea), donde los cazadores dormían. Cuando se dirigía hacia allí, la niña vio en medio del campo una alta escalera que llegaba hasta el cielo y una cuerda a su lado. Curiosa, subió por la cuerda. Mientras lo hacía, el hermano menor vio lo que hacía y fue a alertar a sus hermanos mayores:

“¡Nuestra hermana está escalando hacia el cielo! ¡Nuestra hermana está escalando hacia el cielo!”

“Oh, muchacho perezoso, ¿por qué nos despiertas con estas mentiras?” , dijeron.

-“Venid y vedlo por vosotros mismos, ¡rápido!” –dijo sin aliento.

Efectivamente, la niña seguía subiendo por la cuerda pese a cargar aún con la comida para sus hermanos. El menor decidió ir tras ella y comenzó de inmediato a subir la escalera, mientras apenas podía ver ya a su hermana que trepaba por la cuerda. Tan alto subieron los dos, que la niña se convirtió en el sol y en la luna se transformó el muchacho.

Desde entonces, él la persigue pero nunca la alcanza: al anoecer el sol se pone por el Oeste y se ve a la luna aparecer por el Este para ir tras el sol, pero siempre es demasiado tarde, nunca lo alcanza.

La luna, al estar sin comida, poco a poco mengua por el hambre, hasta que casi se la pierde de vista. Es entonces cuando el sol, la hermana, se acerca y le da la comida que guardaba en el cesto que llevaba al Kashim para sus hermanos. Después de que la luna se haya alimentado, poco a poco va engordando y es más lento su periplo, por lo que el sol volverá a ir por delante y la luna pasará hambre de nuevo hasta que su hermana se apiade y vuelva a ofrecerle comida.

De esta forma, se producen las fases de la luna que vemos todos los meses.” Tomado de: <https://cuentosdelmundo.wordpress.com/2013/07/19/fasesluna-leyenda-esquimal/>

## ACTIVIDADES

1. Analizar las características de las plantas en las diferentes fases de la luna

2. Dibujar en cartulina o en triple las fases de la luna, representarlas resaltando con colores cada una
3. Cada grupo o individualmente presentar un trabajo sobre las consecuencias que existen en los cambios de las fases de la luna en las plantas y exponerlo ante el profesor y compañeros de clases
4. Investigar sobre el efecto que tiene la luna llena en los árboles y por qué son recomendadas cortar madera para hacer vivienda tradicional en ese momento
5. Identificar el calendario lunar de la cultura Puinave

### **EVALUACIÓN**

1. ¿Cuánto fases de la luna existen?
2. Presentar el cuadro resumido del calendario ecológico de la cultura Puinave
3. Explicar cuál es el calendario lunar de la cultura Puinave

## UNIDAD NO. 4

### BIUJUI NAA YOICAM JAA

#### ESTUDIEMOS SOBRE EL AGUACATE



#### Objetivo General

Conocer la importancia y la utilidad que tiene el aguacate en etnobotánica y medicina tradicional

#### Objetivos específicos

1. Definir que es el aguacate?
2. Investigar sobre el origen del aguacate
3. Identificar la infraestructura de la mata de aguacate
4. Describir su uso medicinal
5. Realizar presentación gastronómica de aguacate
6. Sembrar una mata de aguacate en el entorno de mi colegio y de mi casa
7. Preparar un estudio descriptivo completo sobre la medicina que tiene el aguacate

### JAJAINOT NAA YOICAM

#### LA HISTORIA DEL AGUACATE



Naa Yoicam naa niti America jaa mujumcara oo, otdi nat aztecas muwünna jaöjwötdi bönyawat, oo naa wöyubat precolombina tamdig tee japishicawagcatdi mexicoja jatjümdig wöjjindi poi naa America jàamai niti tamdig yecani.

Naa wöyutee naa Yoicam japishi biwagcat jaliglig nat biñantüiot tojani, oila jabijümpayeg bijatojani naa jaminyug quetyem birica oo naa biresguardo tee.

## **HISTORIA DEL AGUACATE**

“El aguacate es un producto originario del continente americano, donde los aztecas le conferían propiedades afrodisíacas. Desde época precolombina se conoce su cultivo en México y el resto de América Central”.

<http://www.regmurcia.com/servlet/s.SI?sit=c,543,m,2715&r=ReP-23697->

### **DETALLE\_REPORTAJESPADRE**

Actualmente se conoce el aguacate en casi todas las comunidades del pueblo Puinave en el reguardo Indígena Puinave y piapoco de Paujil.

## **ACTIVIDADES**

### **Investiguemos:**

1. Conseguir un aguacate para llevarlo al colegio y presentarlo a mi profesor
2. Para qué sirve más el aguacate según la cultura Puinave
3. Visitar una mata de Aguacate con mis compañeros
4. Preparar un aguacate para compartir con mis compañeros
5. Utilizar aguacate como un remedio con mis compañeros
6. Describir sobre aguacate qué beneficios nos da en la salud
7. Idear una preparación al remedio del aguacate

8. Presentar mi trabajo a mi profesor

## **EVALUACIÓN**

Los estudiantes presentarán el trabajo de exposición, puede ser en diapositivas o en cartulina sobre la gastronomía de aguacate.

En el segundo bloque realizarán el uso medicinal del aguacate y en el tercer bloque dramatizarán el ritual al aguacate y/o la manera de compartir en una convivencia de armonía entre ellos

## UNIDAD NO. 5

### NAA YÒT

#### LA MANACA



#### Objetivo General

Conocer la importancia y la utilidad de la manaca

#### Objetivos específicos

1. Identificar la mata de manaca y su utilidad de consumo y medicinal
2. Describir las características de la manaca
3. Cultivar matas de manaca en el entorno de mi colegio y de mi casa
4. Explicar su uso medicinal que tiene la manaca

### JAJAINOT NAA YÒT

#### LA HISTORIA DE LA MANACA

**NAA YÒT:** Ojera jatam poiri oyem asaí, azaí o huasaí, japogra iiwog naa yotpig, oo naa japog iminpönjöi japìwag. Onda jatwög ibagjet nan Amazonia Venezuela tee Brasiltà oyem, osötjöi jarig naa ñawana jajei muwünna.

**LA MANACA:** También conocida como asaí, azaí o huasaí, uno de los modos en que toman la manaca es en jugo, adquiere un color morado intenso. Es una bebida muy popular en la región Amazónica Venezolana. En las comunidades puinave la manaca es una bebida natural y tradicional por todo el territorio del departamento del Guainía.

## ACTIVIDADES

1. Averiguar sobre las propiedades del zumo de manaca o asaí
2. Mencionar otras propiedades de manaca que nos sirven para la salud
1. Conseguir frutas de manaca para llevarlas al colegio y presentarlas a mi profesor
2. Investigar para qué sirve más la manaca según la cultura Puinave
3. Visitar una mata de manaca
4. Compartir con mis compañeros el jugo de manaca
5. Usar jugo de manaca como un remedio
6. Estudiar sobre beneficios medicinal de la fruta y la raíz de manaca
7. Presentar el trabajo a mi profesor

## EVALUACIÓN

1. ¿Böirigca jajei birat naa yòt? ¿Qué beneficios tiene la manaca?
2. ¿Briligsöm jajei muwuogca naa Yot? ¿Què beneficio alimenticio tiene la manaca?
3. ¿Böilig muwönu iiwün naayot ? ¿Què enfermedad se puede tratar con la manaca?
4. Los estudiantes preparan un debate en mesa redonda sobre cómo se debe hacer un proyecto para la conservación y siembra de manaca. Que de este debate arroje un producto de elaboración de dos o varios proyectos que beneficie a la Institución Educativa Francisco de Miranda y el resguardo El paujil.

## UNIDAD N°. 6

### NAA ACAYA

#### EL MARAÑÓN



#### Objetivo General

Conocer la importancia y la utilidad del marañón

#### Objetivos específicos

1. Identificar la mata de marañón
2. Conocer la utilidad de consumo y medicinal
3. Describir las sobre el marañón y caracterizo
4. Sembrar una mata de marañón en el entorno de mi colegio y de mi casa
5. Elaborar una medicina con marañón

### NAA ACAYA



Naa acaya, *Anacardium occidentale*, otda poi jatamot nat anacardo, caguil o merey. Brasilteera jatjüm ibagjet bönyauwat nar epinolat, japoí lig naa Venezuela naa jawiresicutteat. Ojera poi jatam caõ nat epinolat “Mujuyag ñawan ebuyerog iwaurgjee mogwaini” osöm jajei jawünna jañawanà naa mujuyagresõ.

## EL MARAÑÓN

El marañón, *Anacardium occidental*, es también conocido por los nombres de anacardo, caguil o merey. Es originario del nordeste de Brasil y del sur de Venezuela. Mantiene el apodo de “la fruta de la memoria”, porque entre todos sus beneficios está el ayudar a las funciones del cerebro. Cocina de Cuba, Por Dr. Alberto Quirantes Hernández

Entrevistamos a los sabedores de la comunidad de Paujil: Marco Bautista, James López, sobre el uso medicinal del marañón y coincidieron dar la respuesta de la siguiente manera :

El marañón en la lengua de nosotros se llama ACAYÀ, es muy bueno como medicina tradicional, la corteza de la mata que tiene el marañón sirve para la diarrea en los niños, se cocina y se bebe una ½ taza tintero antes de cada comida. Los cogollos también sirven para tratar la ceguera, se cocinan y con el agua se lavan los ojos.

## MUWÜNA JAIÖYU NAA ACAYÀ

Naa acaya cabag nat jatepinot ijeinugot muwünna ijeiot, ot nat muwünot cat itairüög jacam tee, jabigsõot tee poi, ojera camo naa acayà jaa “ijeima naa mujuyagresõ ñawana” Naa acaya jõi jalig jatee ibagjet na vitamina C, oo naa ijei cañanà nat mutaaot caminjee ijejjet naa mutaree.

## USO MEDICINAL DEL MARAÑÓN

“El marañón cuenta con muchas propiedades y nutrientes tanto en su fruto como en su semilla, no se ha ganado el apodo de “la fruta de la memoria” por nada. Esta fruta contiene grandes cantidades de vitamina C, la cual es muy útil para la reparación y el crecimiento de

los tejidos del cuerpo”. <http://saludymotivaciones.blogspot.com.co/2016/01/la-semilla-de-maranon-cajuil-contr-el.html>

## **ACTIVIDADES**

1. Conseguir frutas de marañón para llevarlas al colegio y presentarlas a mi profesor
2. Investigar ampliamente sobre para qué que sirve más el marañón de acuerdo a la cultura Puinave
3. Visitar una mata de marañón con mis compañeros
4. Preparar una ensalada de marañón para compartir con mis compañeros
5. Describir un jugo de marañón como un remedio con mis compañeros
6. Investigar sobre la fruta y la corteza de marañón que beneficios nos dan en la salud
7. Presentar los trabajo a mi profesor

## **EVALUACIÓN**

1. ¿Explique el procedimiento para preparar una medicina con el marañón?
2. De qué parte es originario el marañón?
3. Presentar un trabajo de exposición en diapositivas o en cartulina donde demuestren la gastronomía tradicional de marañón
4. Demostrar el ritual tradicional del marañón
5. Realizar una integración donde se compartirá una muestra gastronómica

## UNIDAD NO. 7

### NAA MAPAYA

#### LA PAPAYA



#### Objetivo General

Conocer la importancia y la utilidad de la Papaya

#### Objetivos específicos

1. Identificar la mata de papaya y su utilidad de consumo y medicinal
2. Describir las características de la papaya
3. Siembra una mata de papaya en el entorno de mi colegio y de mi casa
4. Preparar un estudio descriptivo de video sobre la medicina que tiene la papaya

### NAA MAPAYA

#### LA PAPAYA

Puncam, centroamericaatwin, jabag naa muwünna jajeilig. Jamasonug, jajut japoí aag oyem, cabag jabigot ipinugot jatee cayuglig, cajaibütsonug opönatjöi catag cat iyausagu moleotjet. Jatà cötsonug oyatjöi japog bag oyem oje naa milom otbimogni, osötjöi jasig naa japog. Ola iyug jatee naa papaína, opoi oyem naa enima ijei muwünda iyug jatee naa mapaya



“Es una fruta tropical originaria de Centroamérica que cuenta con muchas propiedades beneficiosas para la salud. Tiene una forma ovoide, la piel es de color amarillo-verdoso y en su interior abundan semillas negras, brillantes y picantes. Posee una pulpa rojiza muy jugosa similar a la del melón y de sabor dulce y suave. Es rica en papaína, la enzima que otorga a esta fruta multitud de propiedades muy interesantes para la salud”.

<https://exoticfruitbox.com/es/frutas-exoticas/papaya/>

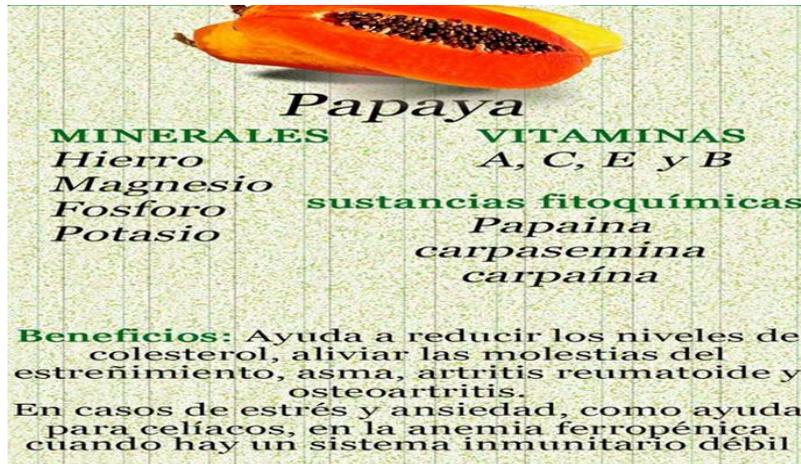
## **ACTIVIDADES**

1. Conseguir frutas de papaya para llevarlas al colegio y presentarlas a mi profesor
2. Investigar para qué sirve más la papaya de acuerdo a la cultura Puinave
3. Visitar una mata de papaya con mis compañeros
4. Preparar una gastronomía de papaya para compartir con mis compañeros
5. Caracterizar el aspecto de la fruta, semilla y la hoja de la papaya que beneficios nos dan en la salud
6. Preparo el remedio de papaya
7. Presento mi trabajo a mi profesor
8. Establecer listado de los beneficios que nos brinda la papaya en salud y medicina

## **EVALUACIÓN**

1. Hacer una exposición sobre la gastronomía tradicional de papaya
2. Realizar un estudio investigativo sobre el uso medicinal de la papaya
3. Demostrar el ritual tradicional de la papaya

4. Compartir una convivencia de armonización ritual de la papaya



## UNIDAD NO. 8

### NAA COON

### EL SASSAFRÀS



#### Objetivo General

Conocer la importancia y la utilidad que tiene el sassafrás

#### Objetivos específicos

1. Identificar la infraestructura del árbol sasafrás
2. Investigar sobre la dureza de vida del árbol sasafrás sobre su uso maderable y medicinal
3. Siembrar una mata de sasafrás en el entorno de mi colegio y de mi casa
4. Preparar un estudio descriptivo completo sobre la medicina que tiene el árbol sasafrás



## COON

### SASSAFRAS

Es un árbol caducifolio de tamaño medio que alcanza un tamaño de hasta 15-20 m de altura, con un tronco de hasta 60 cm de diámetro, y una corona con muchas ramas delgadas. La corteza en el tronco de los árboles maduros es gruesa, de color rojo oscuro-marrón, y surcada profundamente.

*NAA COON, Capei nat purot ñoon dögot opönatjöi camdigot cabig poi rig oyem tejou icaujet, norteamericaja iirug ibagjet Asia poi oyem*

EL SASSAFRAS, es un género de árboles caducifolios de la familia Laurácea, nativo del este de Norteamérica y este de Asia.

### PROPIEDADES Y USOS DE SASSAFRÀS

El árbol del Sasafrás sabrá seducirle por su follaje original, que se torna rojo anaranjado en el otoño. Su follaje aromático despidе un olor fuerte cuando lo rozamos. Las diferentes partes de este árbol se utilizaban en otros tiempos en la farmacia india, e incluso como especie, pero contienen un elemento toxico, está por ello recomendado usarlos únicamente como adorno.



**¿BÖIRIGCA JAJEI NAA COON?**

**¿QUÉ BENEFICIOS TIENE EL SASSAFRÀS?**

- Nos brinda el beneficio de madera
- Nos brinda su beneficio de medicina

## **PARTE DE LECTURA SOBRE OTROS BENEFICIOS PARA LA SALUD DE BEBER TÉ DE SASAFRÁS**

### **JAJEI MUNAMOT ÑAWANA BUENO PARA EL HÍGADO**



“Té de safrás contiene nutrientes como el safrol, asarona, alfa-pineno, y taninos. Si usted lo toma como prescrito para la medición, puede obtener los beneficios de estos componentes. Tratamos de averiguar cómo:

Té de safrás es beneficioso para el hígado.

Limpia el hígado y un equilibrio hormonal en nuestro cuerpo. Reduce la congestión y los problemas del sistema urinario también”. <http://guidewhat.com/belleza/10-increibles-beneficios-de-salud-de-te-de-sasafras.php>

### **JAJEI MUNAMDE ÑAWANA**

### **BUENO PARA LA DIGESTIÓN**

Consumo de té también es bueno para su sistema digestivo. Alivia los problemas relacionados con gastrointestinal. Este té también reduce los problemas de estreñimiento y diarrea.

### **JAJEI MUMA MAULIGU**

#### **SE UTILIZA COMO UN ANTICOAGULANTE**

El papel de té de safrás como agente anticoagulante es bien conocido. Adelgaza y limpia la sangre, pero sólo si se toma en pequeñas cantidades. Este proceso metabólico ayuda a mantener el cuerpo sano en el largo plazo. <http://guidewhat.com/belleza/10-increibles-beneficios-de-salud-de-te-de-sasafras.php>

### **JAJEI MUSHANCANU IJEIJET**

#### **PROPIEDADES DIURÉTICAS**

Sasafrás té le beneficia como diurético y fortalece el sistema inmunológico. También controla el nivel de presión arterial alta

### **JAJEI JŪTI WŪNNA**

#### **CURAR INFLUENCIA**

El aceite de safrás, presente en las raíces de esta planta, permite que este té para tratar los síntomas de los resfriados y la gripe. Ayuda a tratar la fiebre causada por los controles de la gripe y la tos, lo que elimina la congestión nasal. El sabor picante y aroma de este té es bueno para aliviar los síntomas del resfriado también.

### **JAJEI MUPOONOT JAIMŪYUJA**

#### **ALIVIA EL ESTRÉS SUPRARRENAL**

El estrés suprarrenal puede agravar los síntomas de la menopausia. usted puede erradicar este problema tomando la cantidad necesaria de té de safrás regularmente

### **BÖT MUWÖNUOT MUPÖNOT JAA IMINOT ÑAWANA**

#### **OTROS TRASTORNOS RENALES**

Con sus propiedades diuréticas, este té ayuda a curar los problemas relacionados con los riñones también. Despeja las vías urinarias, reduce la irritación y ayuda a curar las infecciones del riñón

### **JAJEI JAWANA NAA MUPIG JAIEBU**

#### **SE USA PARA TRATAR ENFERMEDADES DE LA PIEL**

Té de sastrás también tiene algunas propiedades antisépticas y antibacterianas. Sasafrás cura consumo de té muchos problemas de piel. Algunos de ellos son eczema, irritación de la piel y picaduras de insectos.

### **JAJEI MUSHÀBAGOT OT ÑAWANA**

#### **PARA LA BRONQUITIS**

En algunos casos, el té de sastrás ayuda a reducir los síntomas de la bronquitis, es también. Este beneficio terapéutico, puede mantener sus pulmones saludables

### **JAJEI MUÛROT JUIEGYE MUSHIGGU**

#### **COMBATE EL REUMATISMO Y LA ARTRITIS**

Si usted está sufriendo de artritis, bebiendo El té de sastrás. Ayuda a aliviar el dolor de la artritis mediante la eliminación de las toxinas del cuerpo

#### **ACTIVIDADES**

1. Presentar la fruta de sastrás a mi profesor
2. Investigar para qué sirve el sastrás de acuerdo a la cultura Puinave
3. Hacer una salida para encontrar una mata de sastrás con mis compañeros y el profesor
4. Realizar un estudio respectivo sobre sastrás para compartir mediante una exposición con mis compañeros y el profesor
5. Preparar un té como un remedio con mis compañeros
6. Describir las características de la fruta, semilla y la hoja de sastrás
7. Hallar los beneficios que nos brinda en la salud, negocio y vivienda, entre otros

8. Identificar e un pequeño proyecto para la conservación de sassafrás en el resguardo el Paujil

## **EVALUACIÓN**

Los estudiantes deben presentar un trabajo bien organizado de exposición, puede ser en diapositivas o en cartulina donde demuestren un conocimiento tradicional de ellos de sasafrás, en el segundo bloque de trabajo las diferentes formas de uso medicinal de sasafrás y en el tercer bloque demuestren el ritual tradicional del árbol de sasafrás la manera de compartir en una convivencia donde armonicen el ritual de la papaya .